




Avensis Wagon

Towbar Wiring Kit 13-pin

Installation instructions

| | |
|---|----------------|
| Model year: | 11/2008 |
| Vehicle code: | **T27**-AW***W |
| Part number: | PZ417-T5565-00 |
|  Weight: | 2,04 kg |

Manual reference number: AIM 001 293-0

EN

- Expert Fitment Required.
- Disconnect the battery earth cable.
- To avoid damage to the wiring harness, ensure contact with sharp edges is prevented.
- Install parts as shown on illustrations.
- Re-connect battery.
- Re-fit panels, ensure that the wiring harness and other components are neatly and secure located.

ES

- Montaje sólo por el concesionario.
- Desconectar el cable de masa de la batería.
- A efectos de evitar desperfectos en el aislamiento del cable, hay que evitar el contacto con aristas cortantes.
- Montar las piezas tal como se indica en las figuras.
- Vuelva a conectar la batería.
- Volver a colocar los paneles; preste atención a que el mazo del cable y las demás piezas tengan la posición correcta y precisa.

IT

- E' necessario in officina specializzata.
- Staccare il cavo di massa dalla batteria.
- Allo scopo di evitare danni all'isolazione dei cavi, evitare di metterli a contatto con spigoli acuti.
- Montare le parti secondo quanto rilevabile delle illustrazioni.
- Riconnettere la batteria.
- Rimettere in posizione i pannelli; far ben attenzione che il fascio di cavi e le altre parti siano state posizionate con esattezza e nella dovuta maniera.

NL

- Montage door vakman nodig.
- Massakabel van accu losmaken.
- Ter vermijding van beschadiging van de isolatie van de elektrokit dient contact met scherpe kanten te worden vermeden.
- Delen overeenkomstig afbeelding monteren.
- Accu weer aansluiten.
- Panelen weer monteren; let erop, dat de kabelboom en andere delen correct en netjes gepositioneerd worden.

NO

- Nødvendig med montering fra fagverksted.
- Klem jordkabelen av batteriet.
- For å unngå skader på kabelisoleringen må berøring av skarpe kanter unngås.
- Monter alle deler i henhold till illustrasjonene.
- Tilkobl batteriet igjen.
- Monter panelene igjen, og pass på at kabelbunten og andre deler er anbrakt ordentlig og på riktig sted.

FI

- Asennus tarpeen merkkikorjaamossa.
- Erotta maadoitusjohto akusta.
- Pidä huoli myös siitä, että kaapelointi on korin kiinnityksen myötäinen ja kiinnitetty huolellisesti muihin liikkuviin osiin.
- Asenna osat kuvien mukaan.
- Kytke akku takaisin.
- Aseta paneelit paikalleen; tarkista, että kaapelointi ja muut osat ovat asianmukaisesti ja tarkalleen paikoillaan.

DE

- Montage durch Fachwerkstatt erforderlich.
- Massekabel von Batterie abklemmen.
- Zur Vermeidung von Beschädigungen an der Kabelisolation ist Berührung mit scharfen Kanten zu vermeiden.
- Teile gemäß Abbildung montieren.
- Batterie wieder anschließen.
- Paneele wieder anbringen; achten Sie darauf, daß der Kabelbaum und andere Teile ordnungsgemäß und genau positioniert sind.

FR

- Montage par spécialiste nécessaire.
- Débrancher le câble de masse de la batterie.
- Eviter tout contact avec des arêtes vives afin de ne pas endommager l'isolation des câbles.
- Monter les pièces selon les figures.
- Reconnecter la batterie.
- Remettre le panneau; veillez à ce que le faisceau et les autres pièces soient positionnés correctement et avec la précision requise.

PT

- Especialista em montagem requerido.
- Separe o cabo de terra do acumulador.
- Para não se danificar a isolação dos cabos, é conveniente evitar-se contacto com arestas afiadas.
- Monte as partes conforme ilustrado.
- Recolocar a bateria.
- Tornar a colorcar os painéis; verificar se a árvore de cabos e outras peças estão na posição exacta e prescrita.

DA

- Montage ved professionelt værksted påkrævet.
- Stelkabel fjernes fra batteri.
- Berøring med skarpe kanter skal undgås for at undgå beskadigelse af kabelisoleringen.
- Dete skal monteres i henhold til illustrationer.
- Tilslut batteri igen.
- Paneler fastgøres igen; vær opmærksom på, at kabelsamlingen og andre dele placeres korrekt og præcist.

SV

- Verkstadsmontage erfordras.
- Lossa stomkabeln från batteriet.
- För att förhindra skador på ledningarnas isolation skall beröring med vassa kanter undvikas.
- Montera detaljerna enligt figurerna.
- Anslut batteriet igen.
- Sätt tillbaka panelerna igen; kontrollera noga att ledningsmattan och andra detaljer ligger på rätt plats.

CS

- Montáž ve specializované dílně nutná.
- Odpojte zemnicí kabel od baterie.
- Zabraňte tomu, aby se kabely poškodily tím, že jsou položeny na ostrých hranách.
- Montujte části podle vyobrazení.
- Opět připojte baterii.
- Opět připevněte panely; dbejte na to, aby svazek kabelů a ostatní části byly uloženy na správném místě.

HU

- A szereléshez szakműhely kell.
- Húzza le az akkumulátor testkábeljét.
- A kábelszigetelés megsérülésének elkerülésére ügyeljen arra, hogy a kábel ne juthasson érintkezésbe éles peremű alkatrészekkel.
- Az alkatrészeket az ábrák szerint szerelje be.
- Ismét csatlakoztassa az akkumulátort.
- Szerelje vissza a fedőlapokat, ügyeljen arra, hogy a kábelek és a többi alkatrészek pontosan a számkra kijelölt helyen maradjanak.

EL

- Να τοποθεί από συνεργείο.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο γείωσης από τη μπαταρία.
- Για να αποφευχθούν ζημιές στη μόνωση καλωδίων, να αποθεύεται η επαφή των με αιχμηρές άκμες.
- Τοποθέτηση των μέρων σύμφωνα με τις Εικόνες.
- Συνδέστε πάλι τη μπαταρία.
- Τοποθετήστε πάλι το καλυμμα· προσοχή, η πλεξούδα καλωδίων και άλλα μέρη να είναι τοποθετημένα ακριβές και σύμφωνα με τους κανονισμούς.

TR

- Uzmanın takması gereklidir.
- Akü toprak kablosunu ayırın.
- Kablo demetinin hasar görmemesi için, sivri objelerle temasın engellenmesini sağlayın.
- Parçaları çizimlerde gösterildiği gibi takın.
- Aküyü tekrar bağlayın.
- Panoları tekrar takın, kablo demeti ve diğer komponentlerin tam ve sıkıca yerleşmesini sağlayın.

PL

- Konieczny montaż przez warsztat specjalistyczny.
- Odłączyć przewód masy od akumulatora.
- Dla zapobieżenia uszkodzeniu izolacji chronić przed zetknięciem z ostrymi krawędziami.
- Zamontować części zgodnie z rysunkiem.
- Ponownie podłączyć akumulator.
- Na powrót osadzić osłony; zadbać aby wiązka kablowa i inne części były właściwie i dokładnie ułożone.

RU

- Монтаж должны выполнять специалисты в мастерской
- Отсоединить заземляющий кабель аккумулятора
- Во избежание повреждений изоляции кабеля не допускать соприкосновения с острыми углами
- Монтировать части согласно иллюстрации
- Снова подключить аккумулятор
- Установить панель, проверить правильность и точность расположения кабелей и других частей

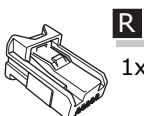
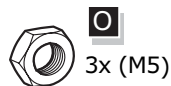
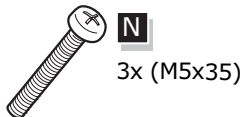
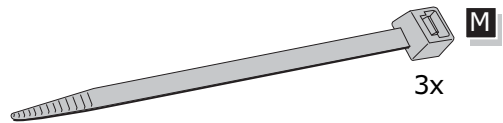
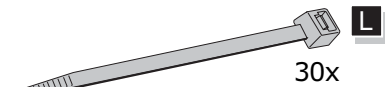
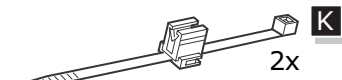
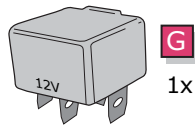
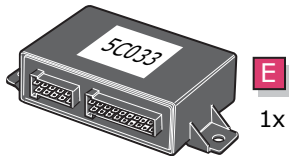
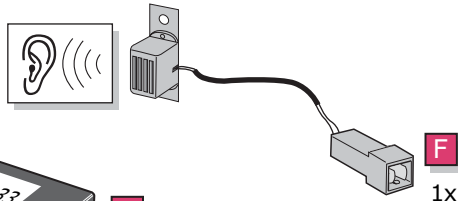
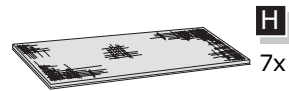
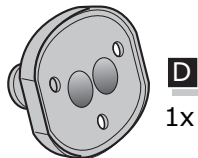
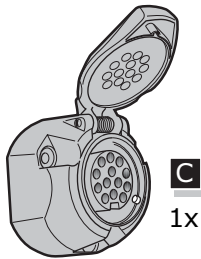
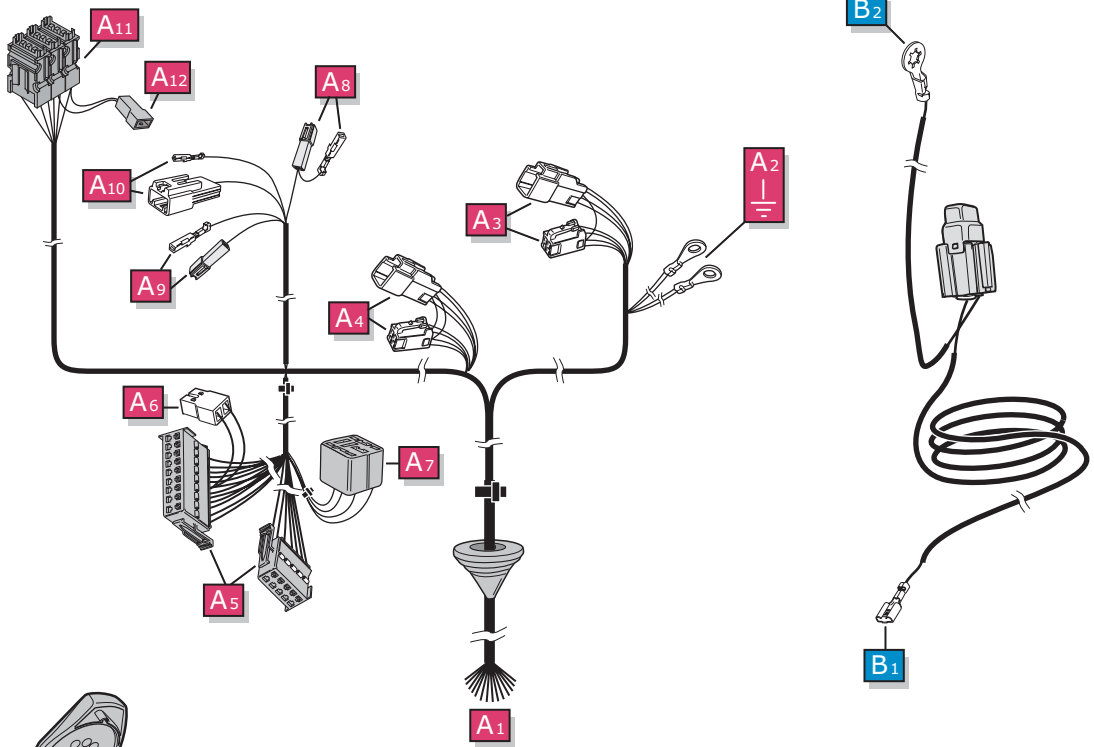
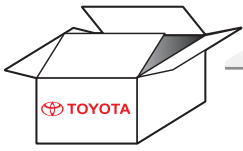
TOYOTA COLOR TABLE

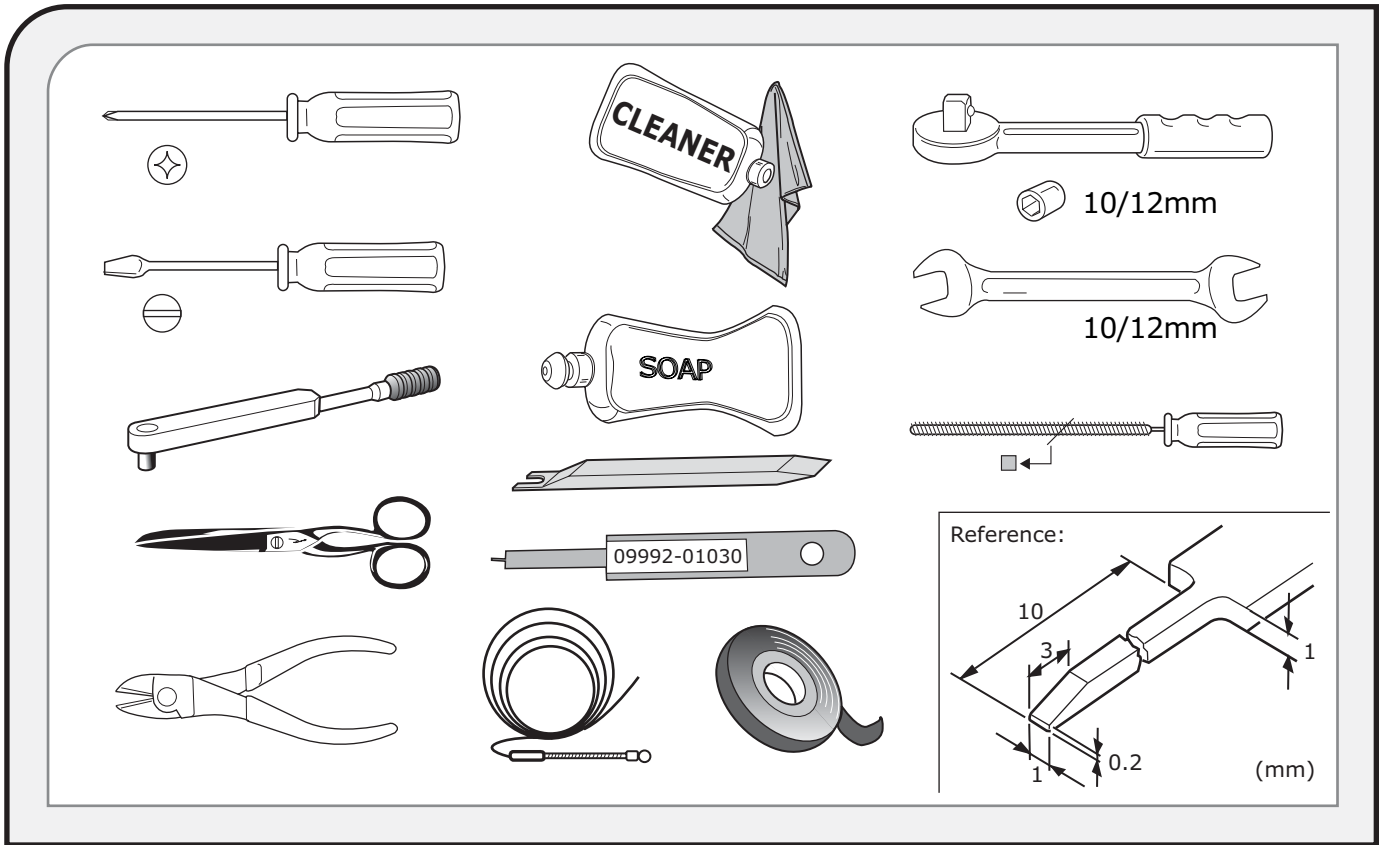
| | (EN) | (DE) | (ES) | (FR) | (IT) | (PT) | (NL) | (DA) |
|----|----------------|-------------|-----------------|--------------|-----------------|--------------------|-------------|-------------|
| W | White | Weiß | Blanco | Blanc | Bianco | Branco | Wit | Hvid |
| B | Black | Schwarz | Negro | Noir | Nero | Preto | Zwart | Sort |
| GR | Grey | Grau | Gris | Gris | Grigio | Cinzento | Grijs | Grå |
| BR | Brown | Braun | Marrón | Marron | Marrone | Castanho | Bruin | Brun |
| T | Yellow brown | Gelbbraun | Amarillo-marrón | Marron-jaune | Giallomarrone | Castanho-amarelado | Geelbruin | Gulbrun |
| N | Natural colour | Naturfarben | Color natural | Nature | Colori naturali | Cores naturais | Naturel | Naturfarvet |
| Y | Yellow | Gelb | Amarillo | Jaune | Giallo | Amarelo | Geel | Gul |
| O | Orange | Orange | Naranja | Orange | Arancione | Laranja | Oranje | Orange |
| R | Red | Rot | Rojo | Rouge | Rosso | Vermelho | Rood | Rød |
| P | Pink | Rosa | Rosa | Rose | Rosa | Rosa | Rosé | Rosa |
| V | Violet | Violett | Violeta | Violet | Viola | Violeta | Violet | Violet |
| PU | Purple | Purpur | Púrpura | Pourpre | Rosso porpora | Púrpura | Paars | Purper |
| DL | Dark blue | Dunkelblau | Azul oscuro | Bleu foncé | Blu scuro | Azul-escuro | Donkerblauw | Mørkeblå |
| L | Blue | Blau | Azul | Bleu | Blu | Azul | Blauw | Blå |
| LB | Light blue | Hellblau | Azul claro | Bleu clair | Blu chiaro | Azul-claro | Lichtblauw | Lyseblå |
| SB | Sky blue | Himmelblau | Azul cielo | Bleu ciel | Celeste | Azul-céu | Hemelsblauw | Himmelblå |
| LG | Light green | Hellgrün | Verde claro | Vert clair | Verde chiaro | Verde-claro | Lichtgroen | Lysegrøn |
| G | Green | Grün | Verde | Vert | Verde | Verde | Groen | Grøn |
| DG | Dark green | Dunkelgrün | Verde oscuro | Vert foncé | Verde scuro | Verde-escuro | Donkergroen | Mørkegrøn |

TOYOTA COLOR TABLE

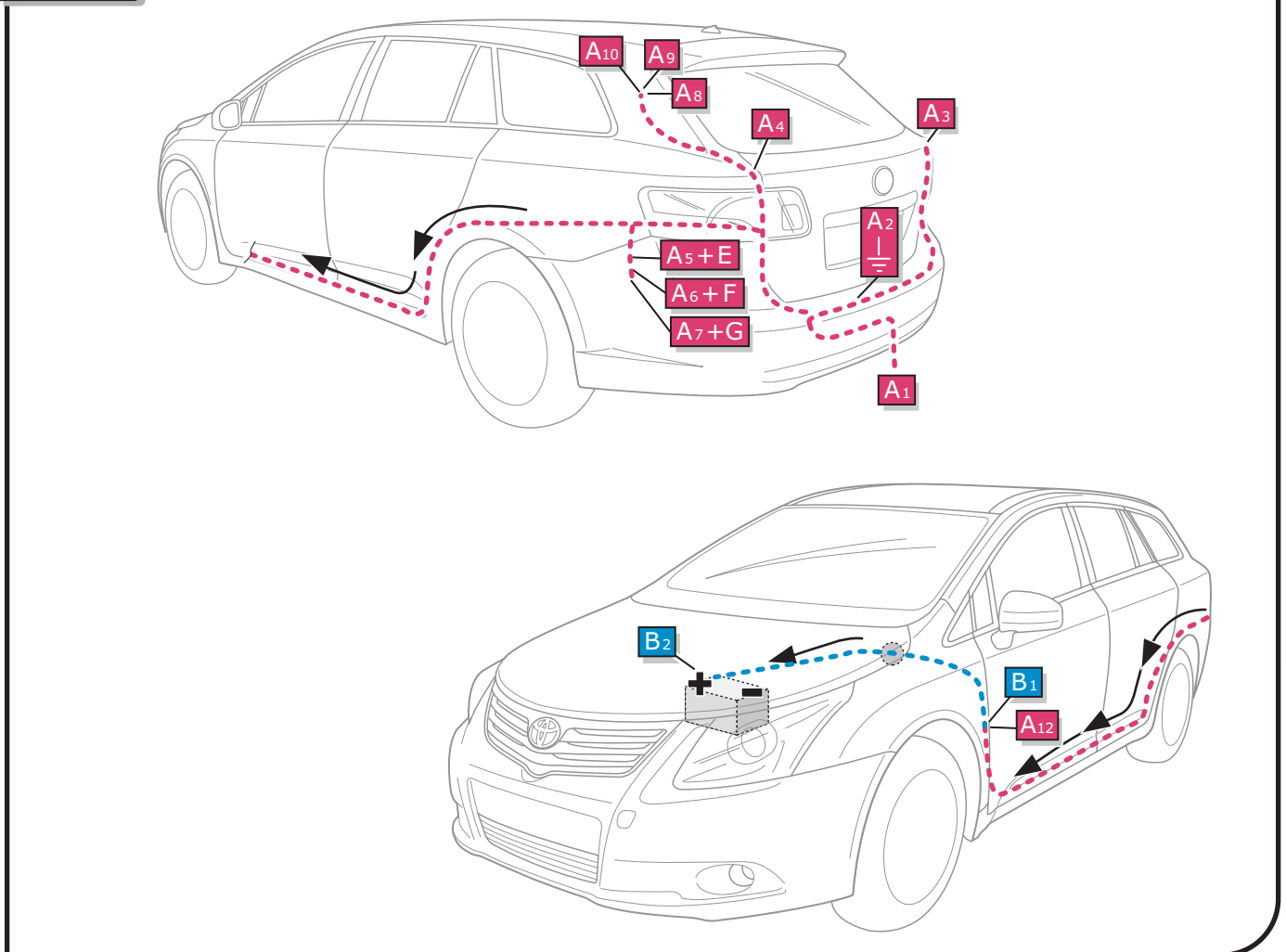
| | (NO) | (SV) | (FI) | (CS) | (HU) | (PL) | (EL) |
|----|-------------|-------------|-----------------|--------------|-------------------|----------------|-----------------|
| W | Hvit | Vit | Valkoinen | Bílá | Fehé | Biała | Λευκό |
| B | Sort | Svart | Musta | Černá | Feket | Czarna | Μαύρο |
| GR | Grå | Grå | Harmaa | Šeda | Szürke | Szara | Γκρι |
| BR | Brun | Brun | Ruskea | Hnědá | Barna | Brazowa | Καφέ |
| T | Gulbrun | Gulbrun | Keltaisenruskea | Žlutohnědá | Sárgásbarna | Żółtobrazowa | Κίτρινοκαφέ |
| N | Naturfarger | Naturfärger | Luonnonväri | Přírodní | Természetes színű | Barwy | Φυσικά χρώματα |
| Y | Gul | Gul | Keltainen | Žlutá | Sárga | Żółta | Κίτρινο |
| O | Orange | Orange | Oranssi | Oranžová | Narancs | Pomarańczowa | Πορτοκάλι |
| R | Rød | Röd | Punainen | Červená | Piros | Czerwona | Κόκκινο |
| P | Rosa | Rosa | Rosa | Růžová | Rózsaszín | Różowa | Ροζ |
| V | Fiolett | Violett | Violetti | Fialová | Ibolyaké | Fioletowa | Μοβ |
| PU | Purper | Purper | Purppura | Purpurov | Bíborvörös | Purpurowa | Πορφυρό |
| DL | Mørkeblå | Mörkblå | Tummansininen | Tmavomodrá | Sötétké | Granatowa | Σκούρο μπλε |
| L | Blå | Blå | Sininen | Modrá | Kék | Niebieska | Μπλε |
| LB | Lyseblå | Ljusblå | Vaaleansininen | Bleděmodrá | Világoskék | Jasnoniebieska | Ανοικτό μπλε |
| SB | Himmelblå | Himmelsblå | Taivaansininen | Blankytná | Égszínkék | Błękitna | Γαλάζιο |
| LG | Lysegrønn | Ljusgrön | Vaaleanvihreä | Světlezelená | Világoszöld | Jasnozielona | Ανοικτό πράσινο |
| G | Grønn | Grön | Vihreä | Zelená | Zöl | Zielona | Πράσινο |
| DG | Mørkegrønn | Mörkgrön | Tummanvihreä | Tmavozelená | Sötétzöl | Ciemnozielona | Σκούρο πράσινο |

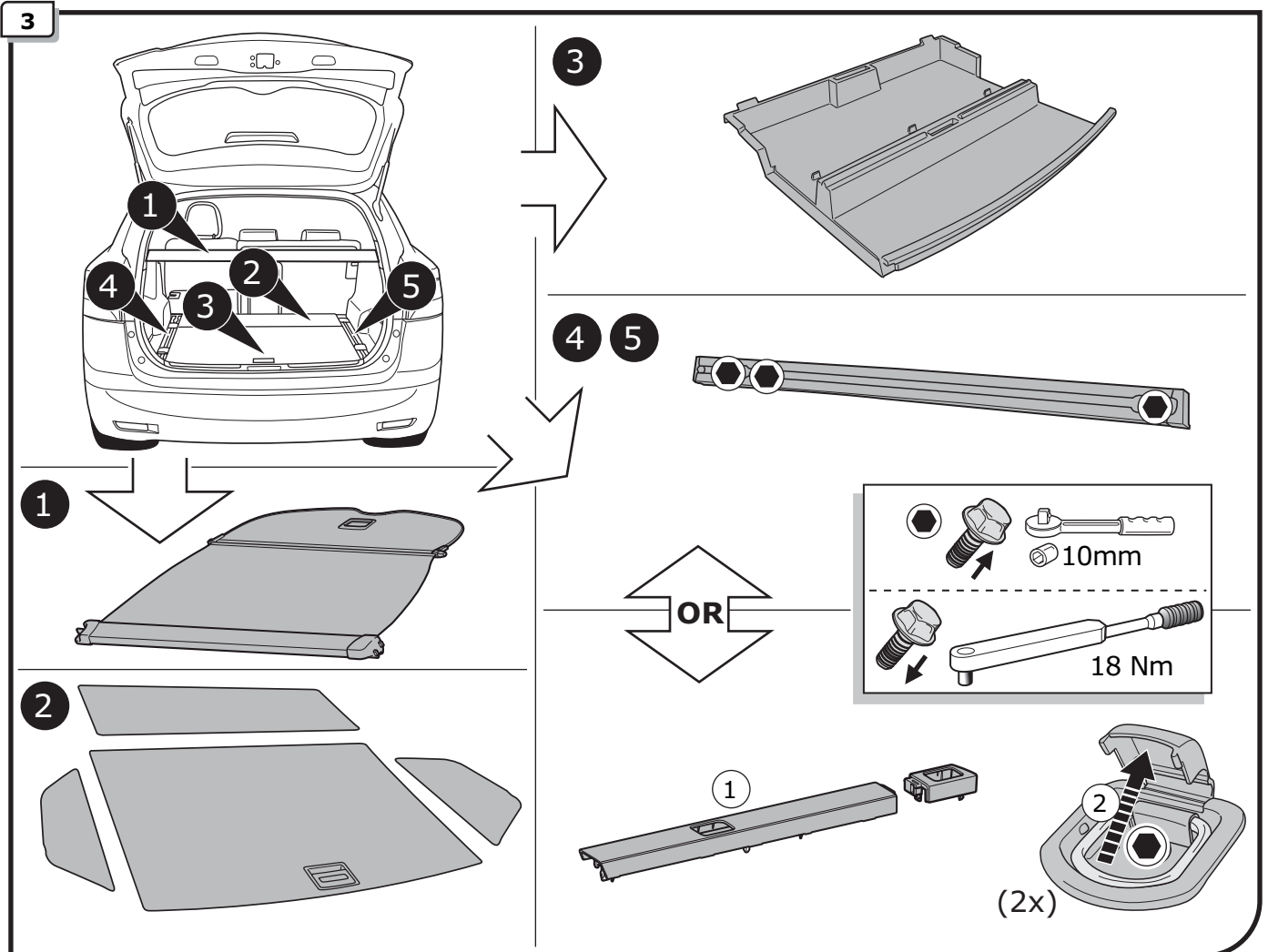
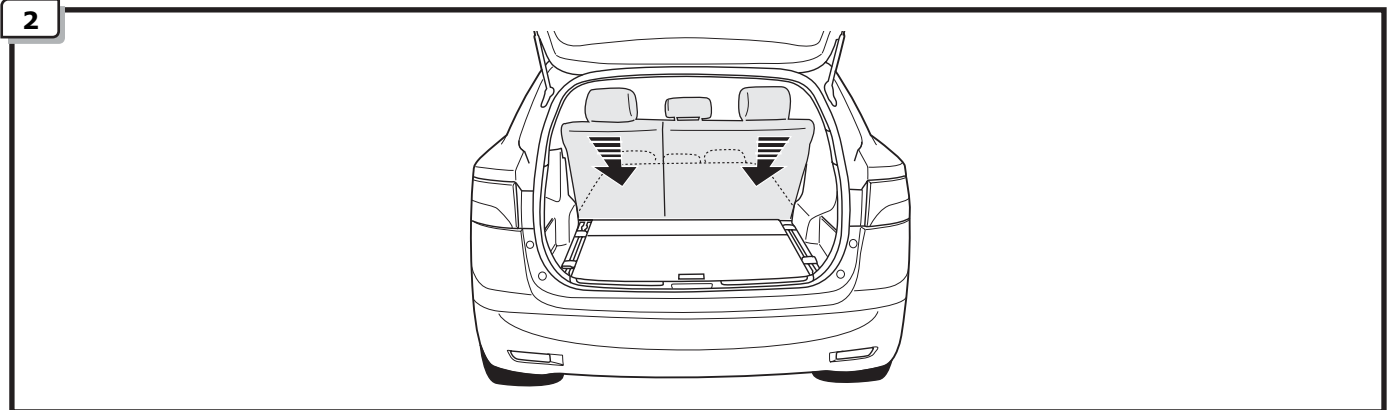
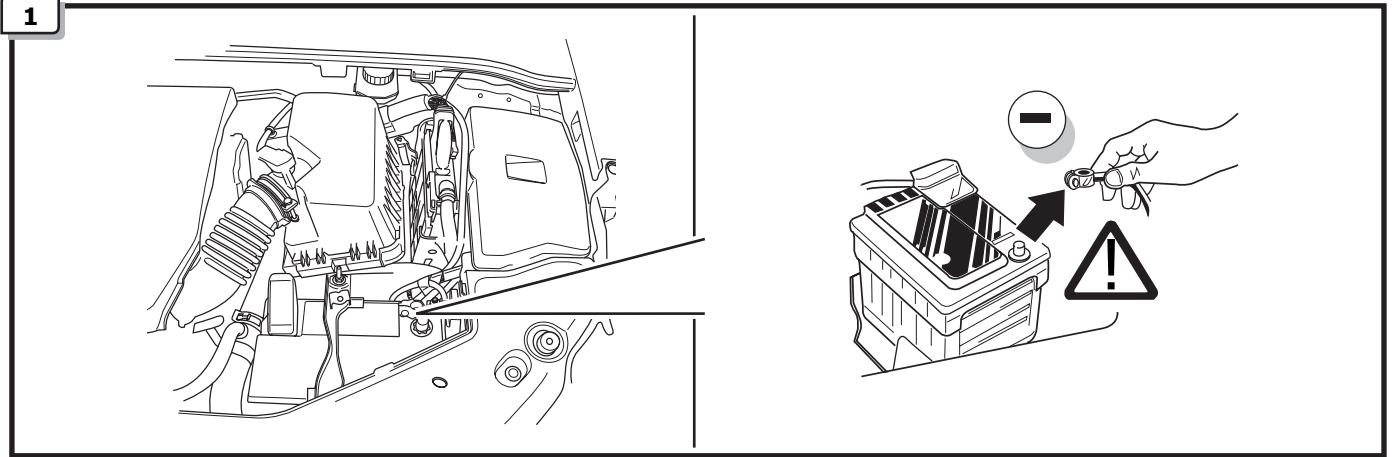
| | (RU) | (TR) | | | | |
|----|------------------|-----------------|--|--|--|--|
| W | Белый | Beyaz | | | | |
| B | Черный | Siyah | | | | |
| GR | Серый | Gri | | | | |
| BR | Коричневый | Kahverengi | | | | |
| T | Желто-коричневый | Sari kahverengi | | | | |
| N | Натуральный цвет | Nötr | | | | |
| Y | Желтый | Sari | | | | |
| O | Оранжевый | Turuncu | | | | |
| R | Красный | Kirmizi | | | | |
| P | Розовый | Pembe | | | | |
| V | Фиолетовый | Mor | | | | |
| PU | Сиреневый | Mor | | | | |
| DL | Темно-синий | Koyu mavi | | | | |
| L | Синий | Mavi | | | | |
| LB | Светло-синий | Acik mavi | | | | |
| SB | Небесно голубой | Gök mavisi | | | | |
| LG | Светло-зеленый | Acik yesil | | | | |
| G | Зеленый | Yesil | | | | |
| DG | Темно-зеленый | Koyu yesi | | | | |

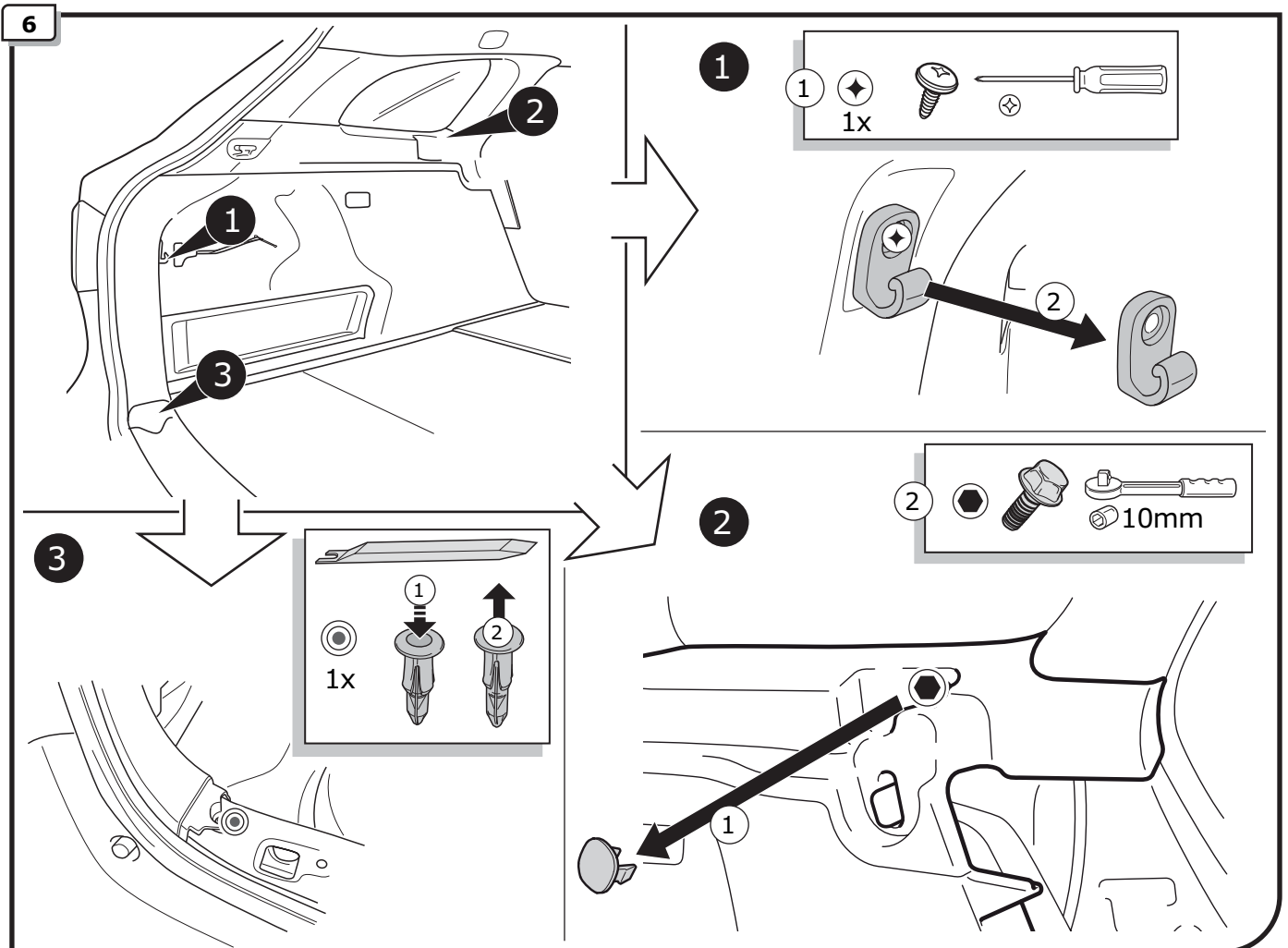
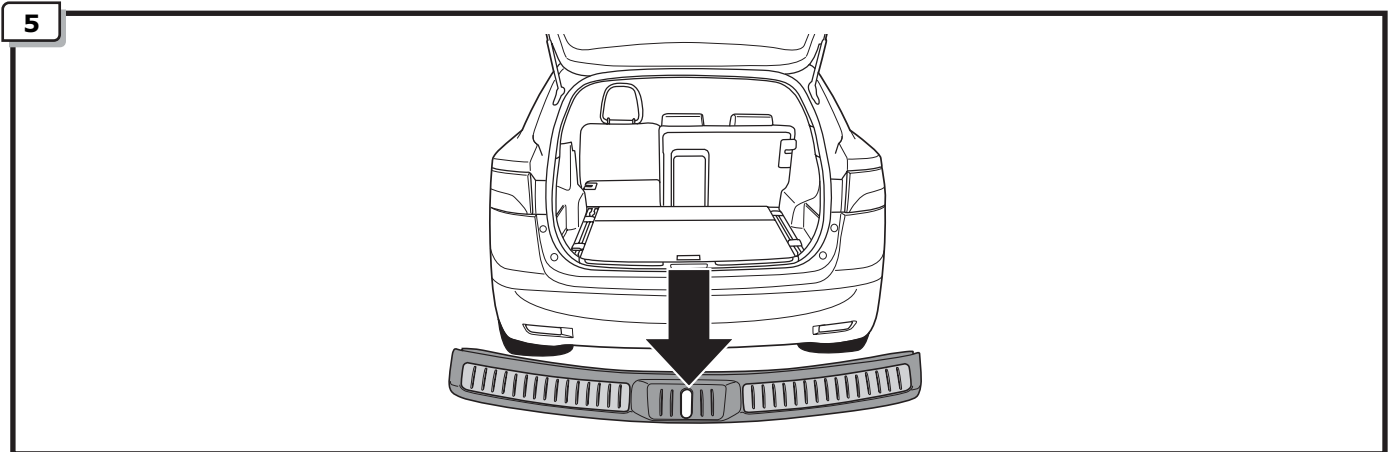
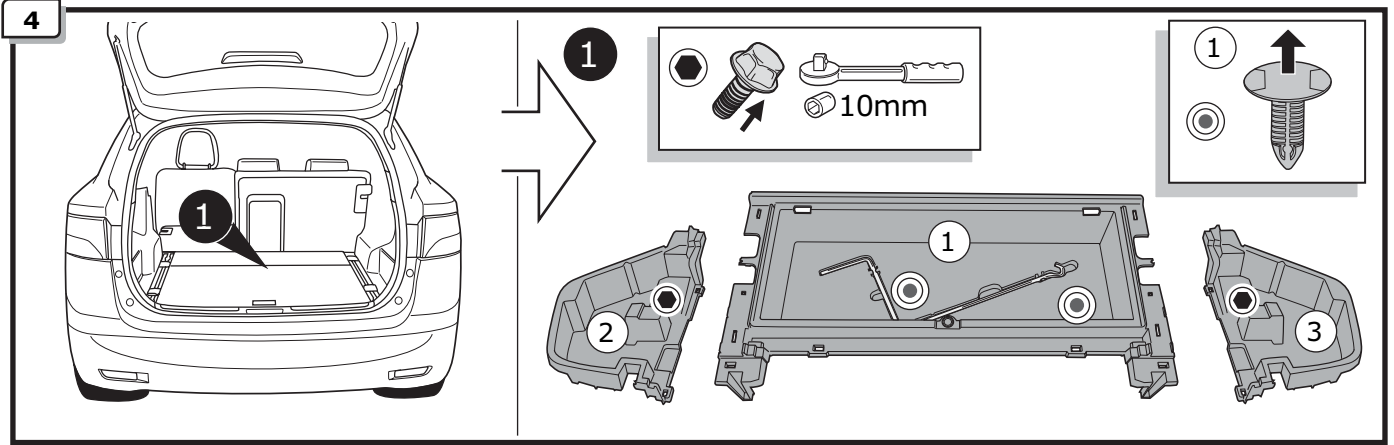


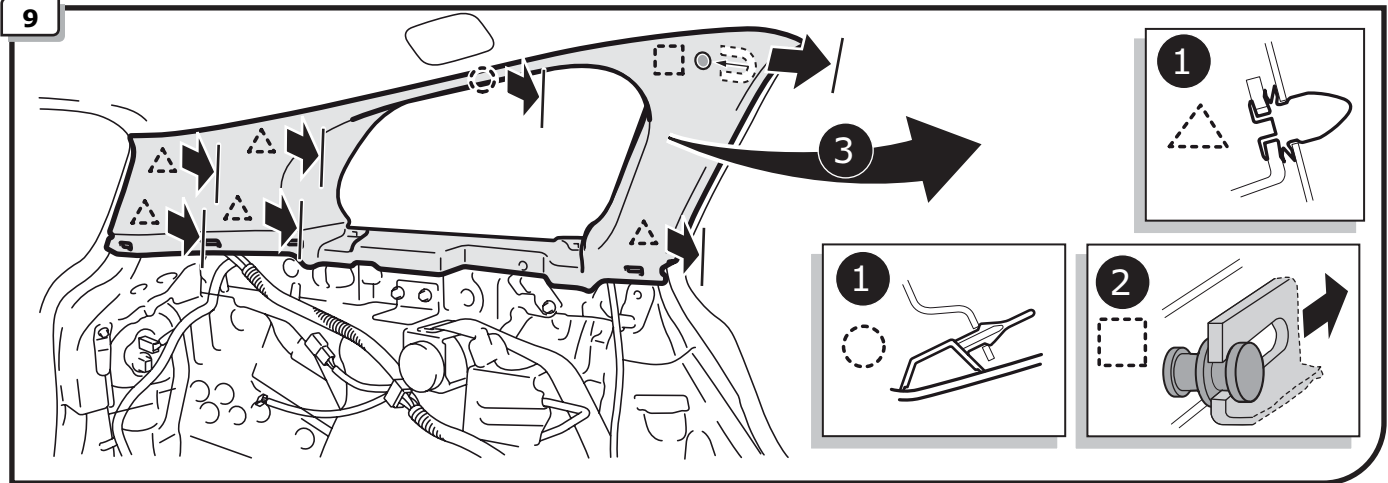
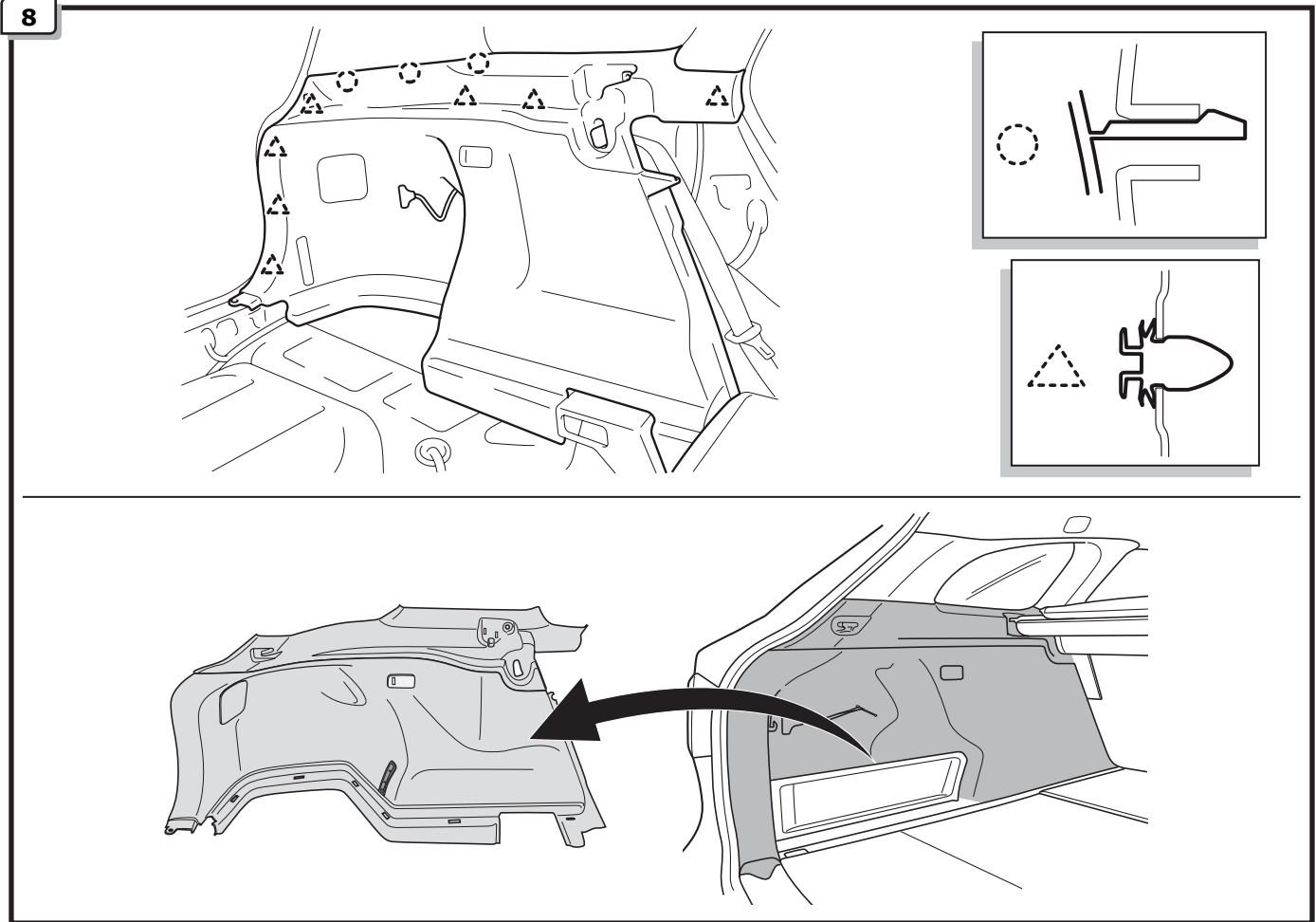
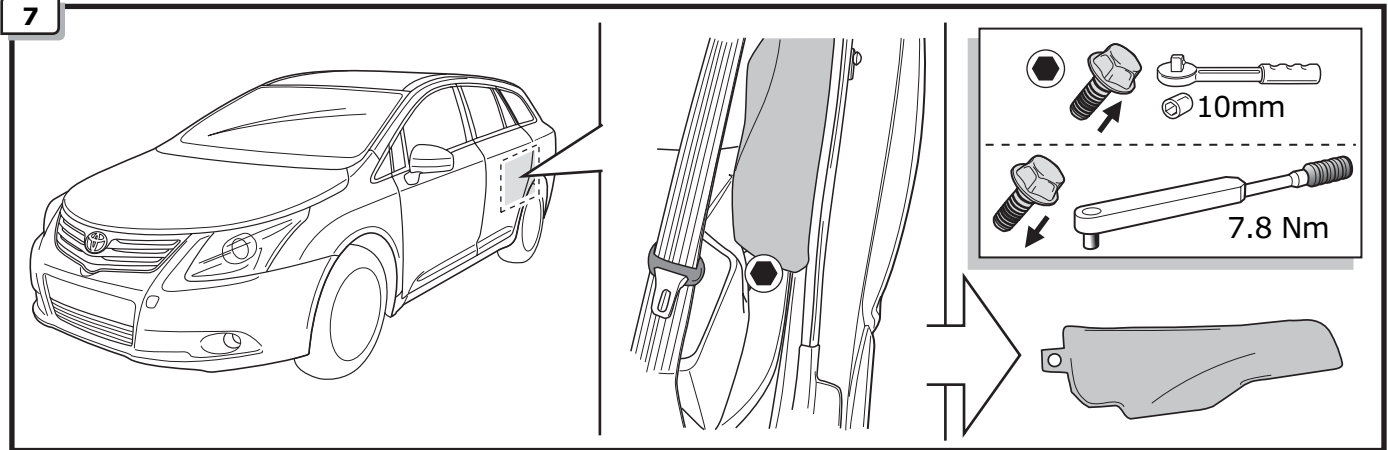


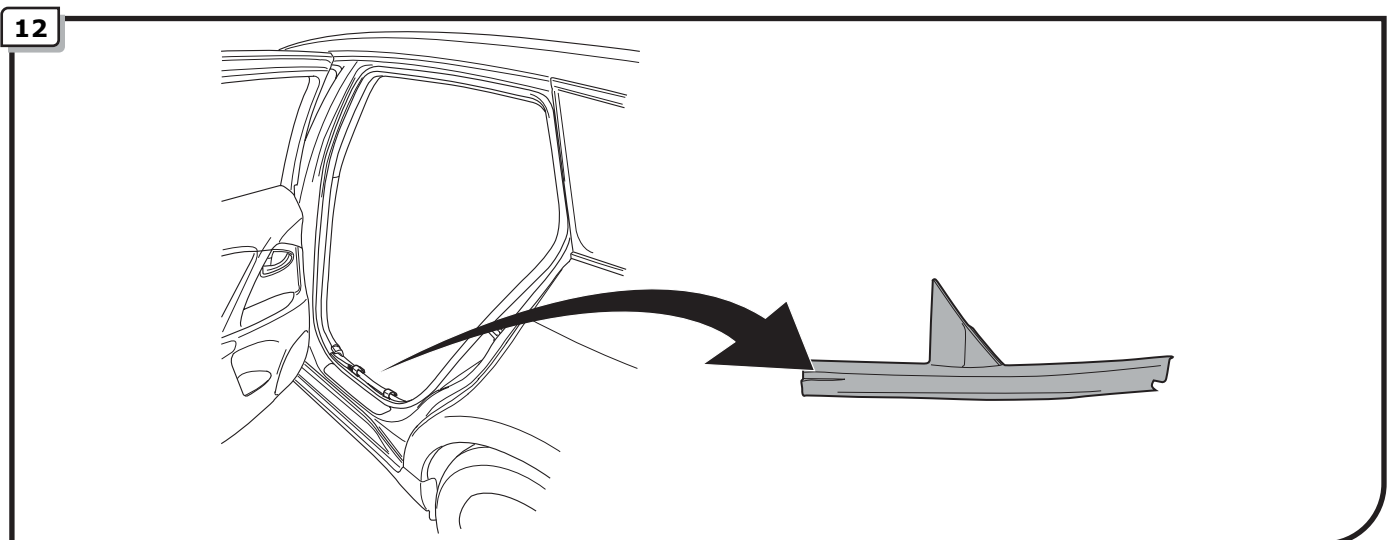
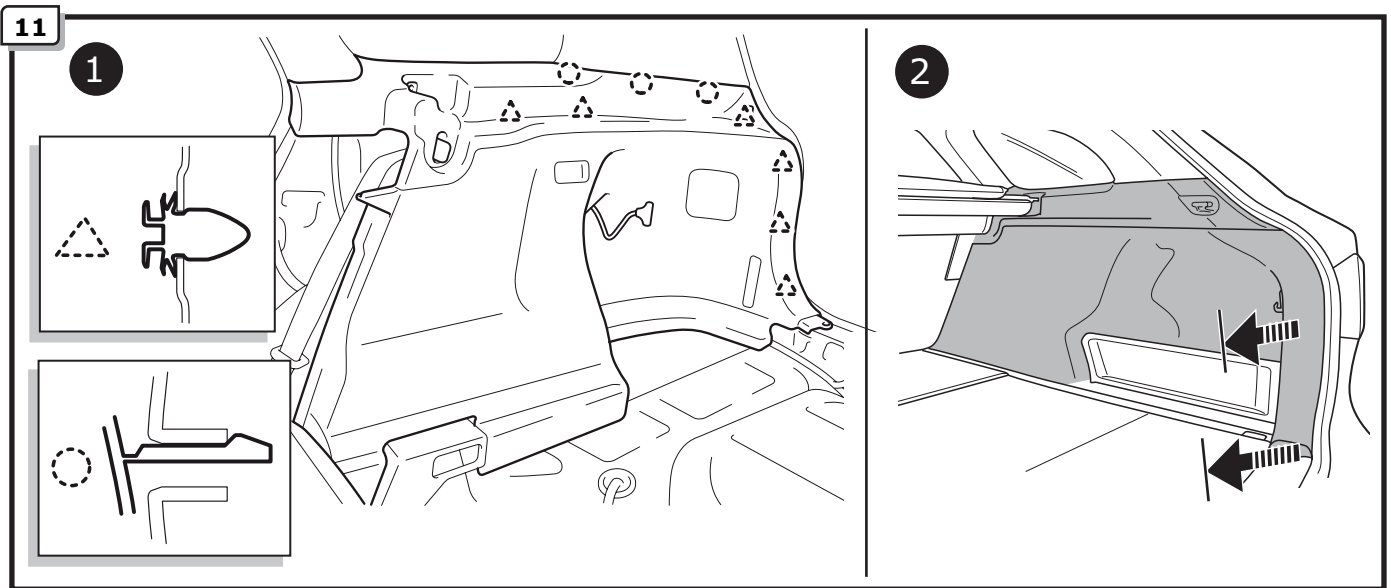
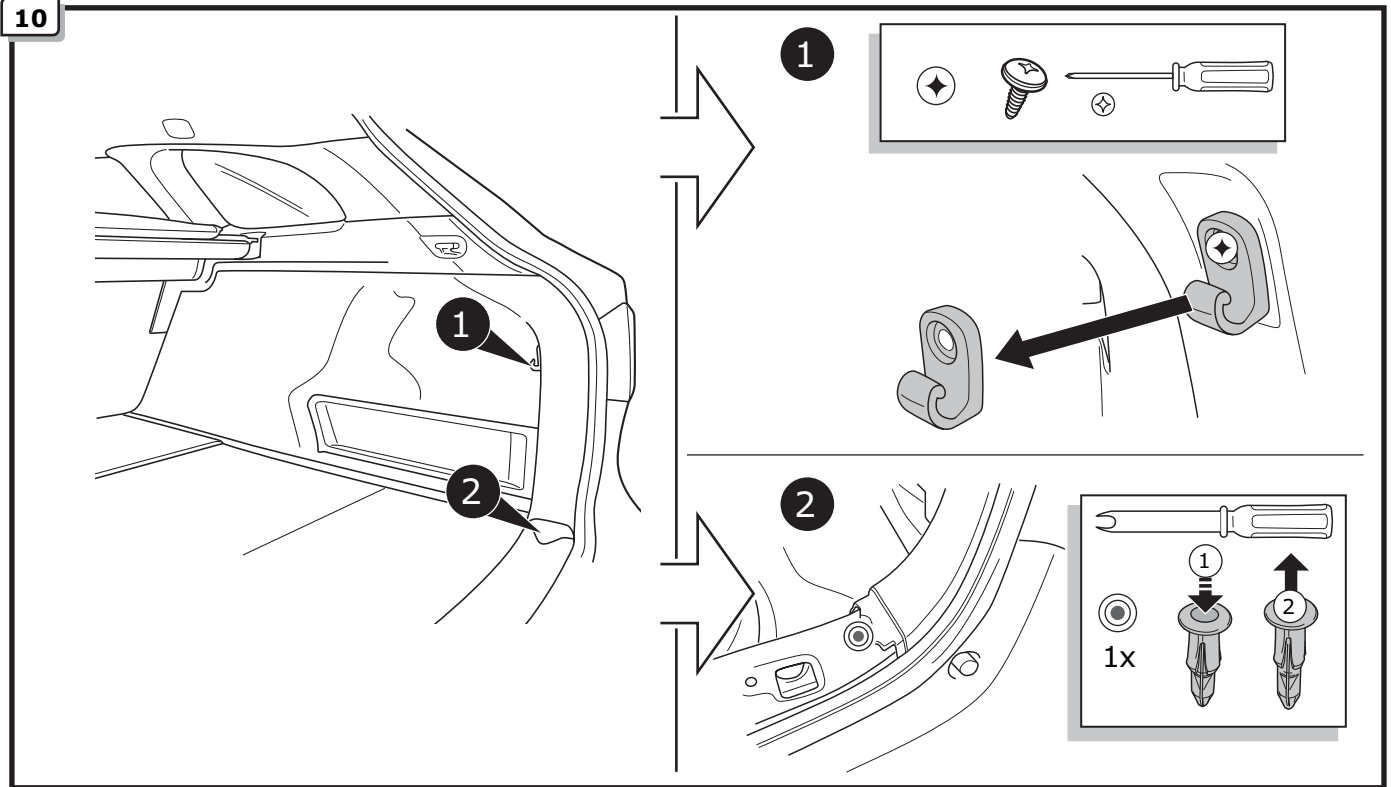
ROUTING



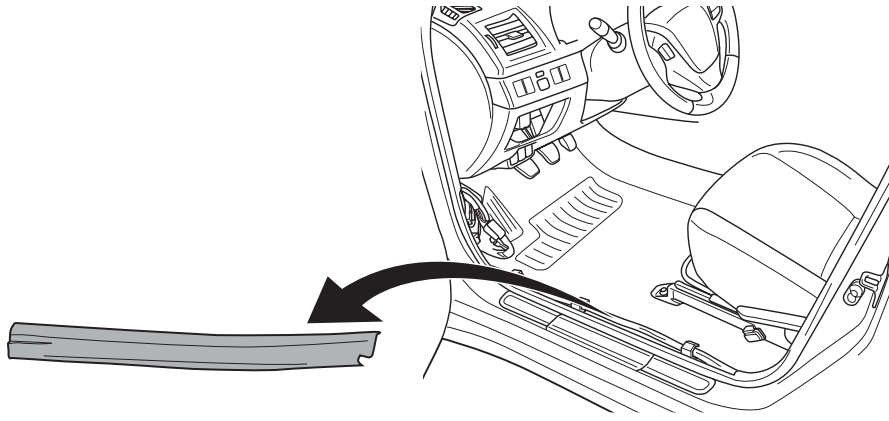




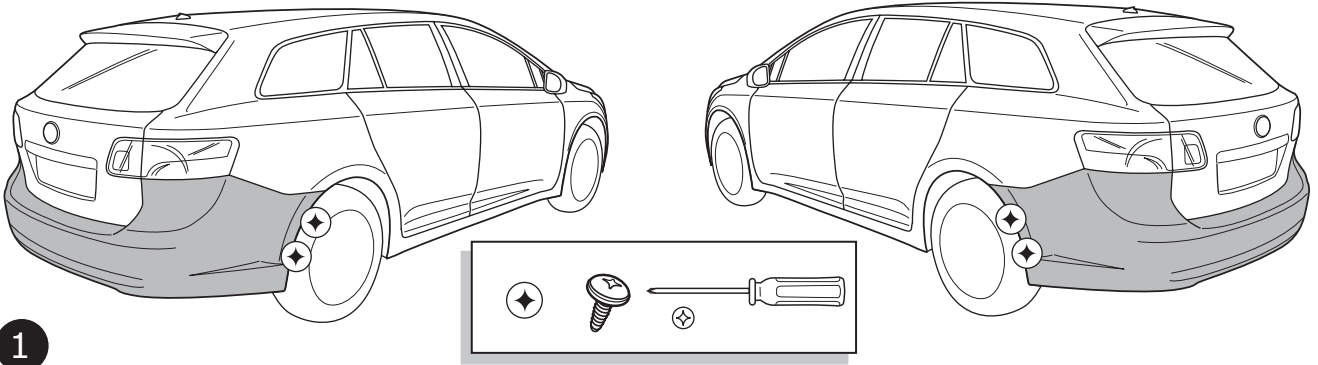




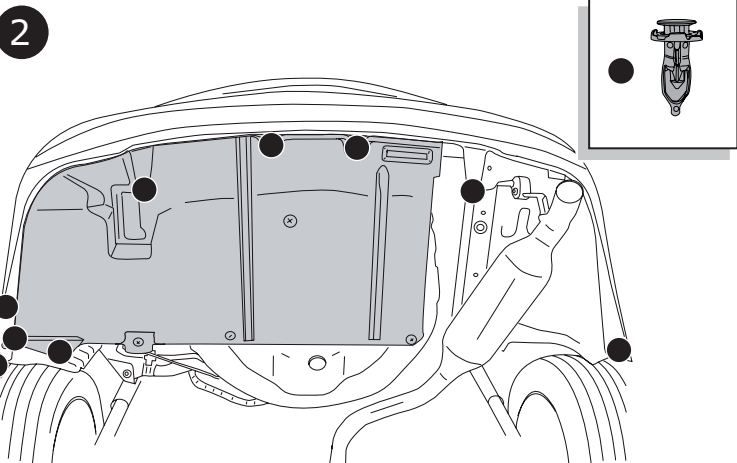
13



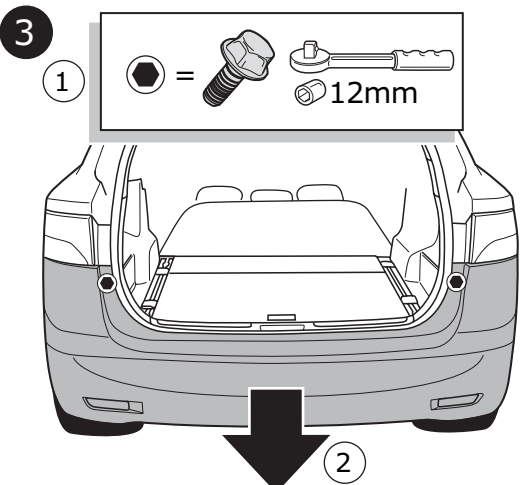
14



1



2

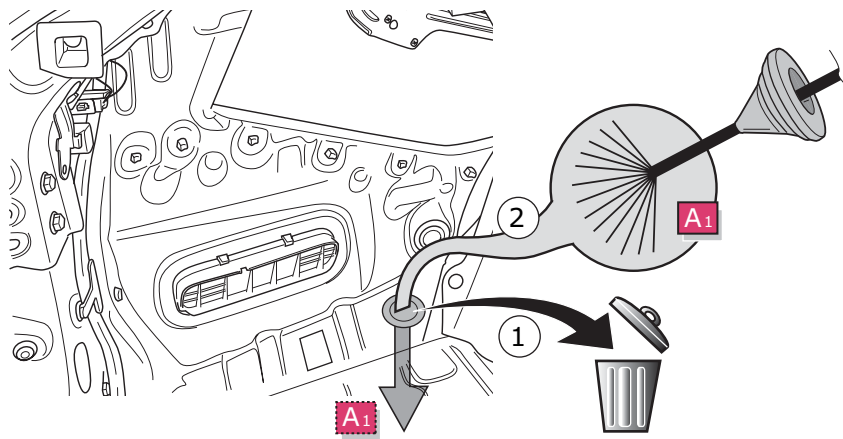


3




























1

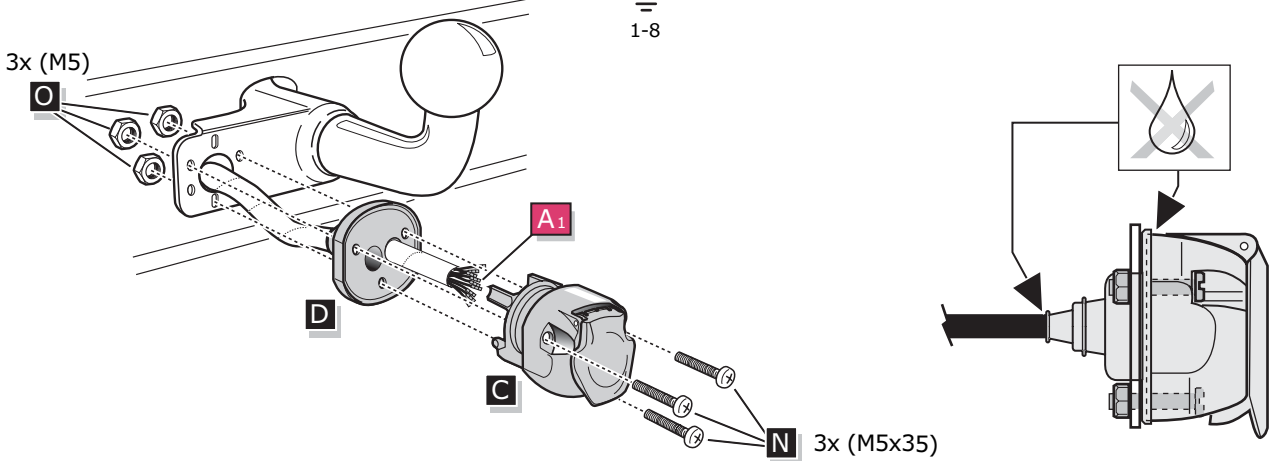
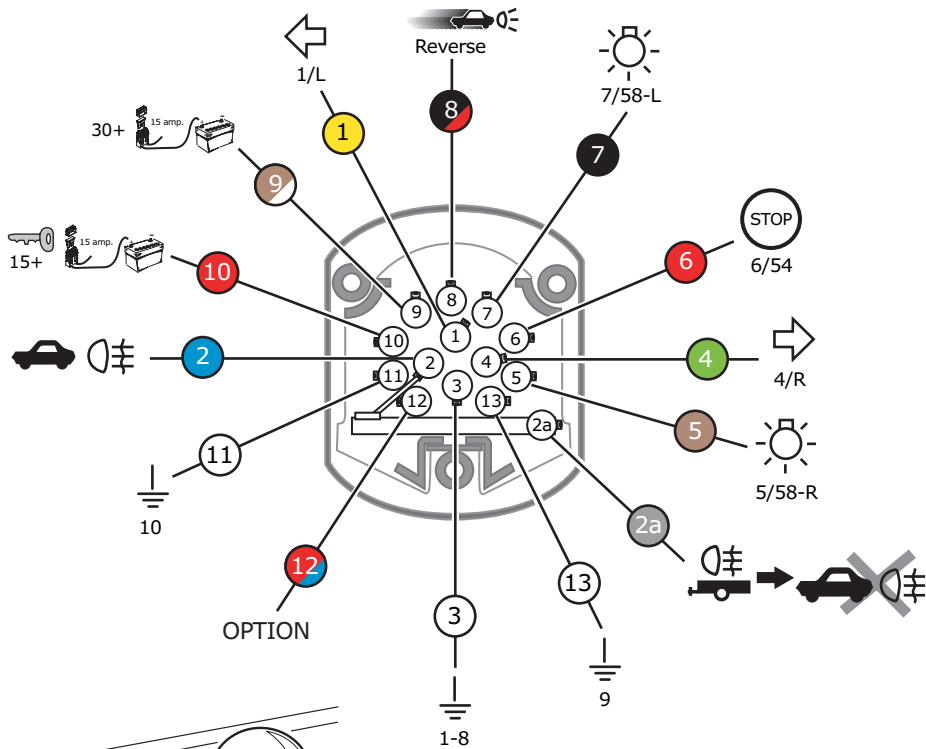
2

15

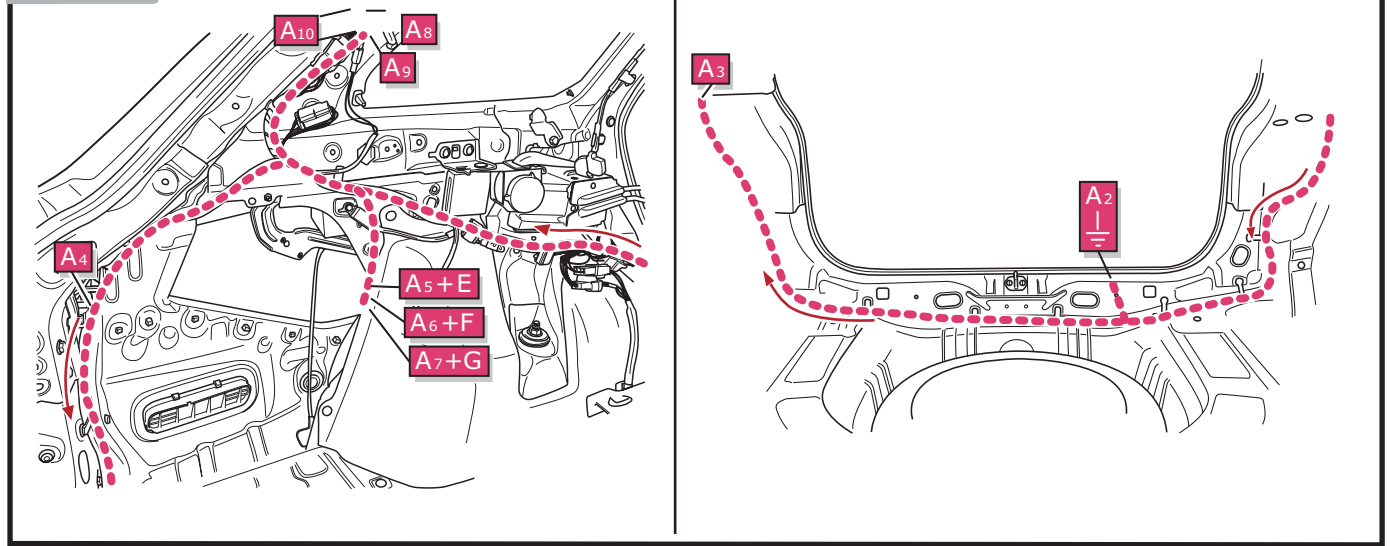


DIN/ISO 11446

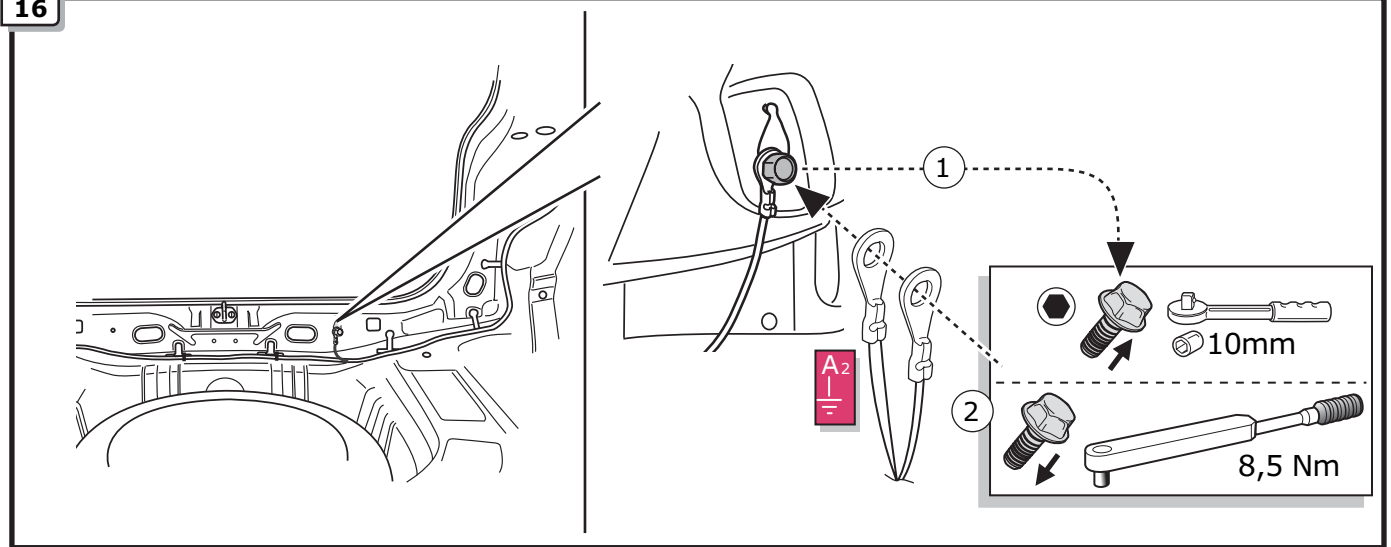
| | | | Pmax: | | | | Pmax: |
|----|--|---|-------|----|---|---|-------------|
| 1 |  1/L |  Y | 21W | 8 |  Reverse |  B-R | 2x21W |
| 2 |  |  L | 2x21W | 9 |  |  BR-W | 180W/15Amp. |
| 2a |  |  GR | | 10 |  |  R 2,5mm ² | 180W/15Amp. |
| 3 |  1-8 |  W | | 11 |  10 |  W | |
| 4 |  4/R |  G | 21W | 12 |  R-L | | |
| 5 |  5/58-R |  BR | 52W | 13 |  9 |  W | |
| 6 |  6/54 |  R 1mm ² | 3x21W | | | | |
| 7 |  7/58-L |  B | 52W | | | | |



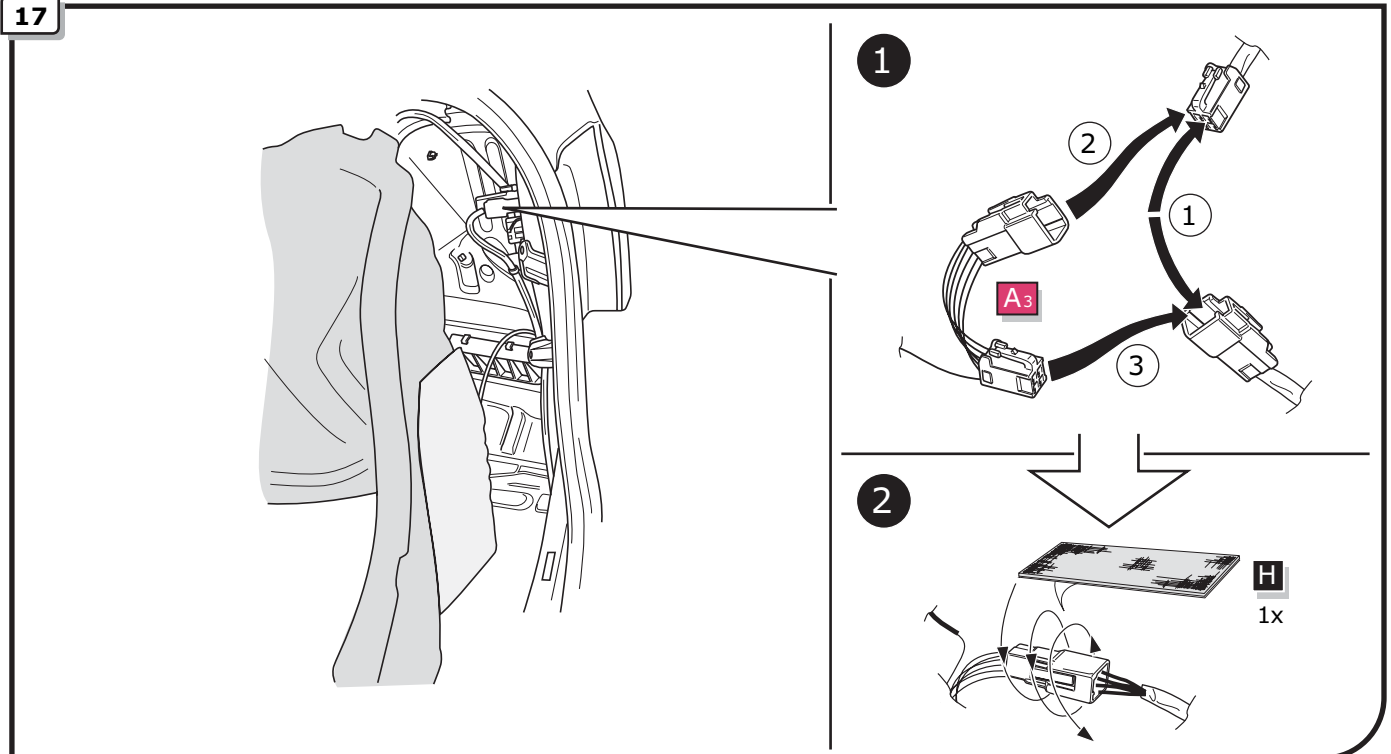
ROUTING



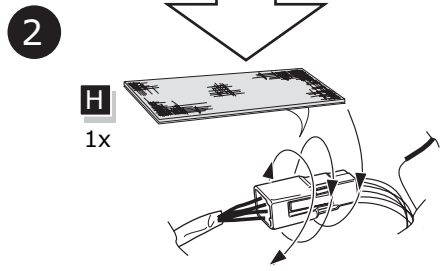
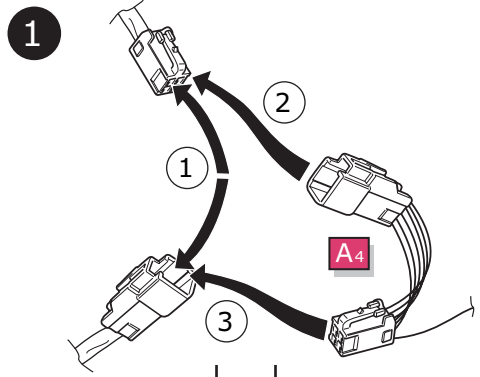
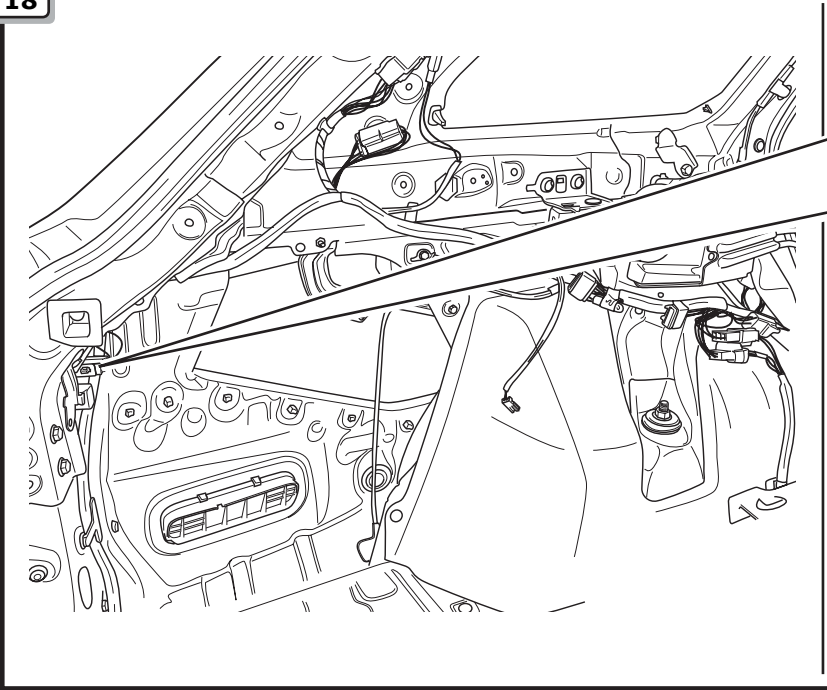
16



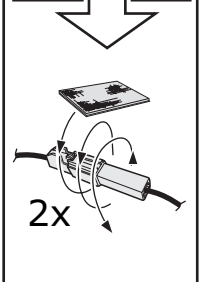
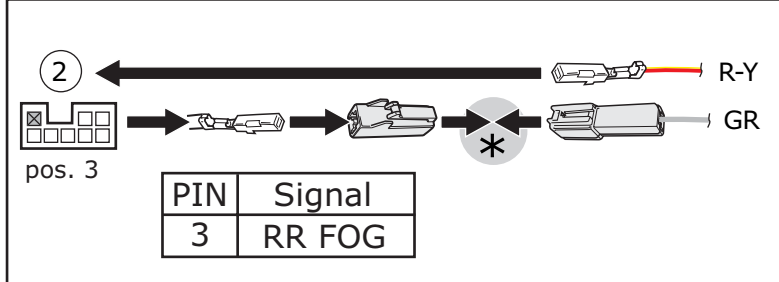
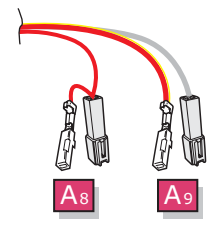
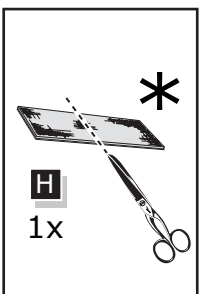
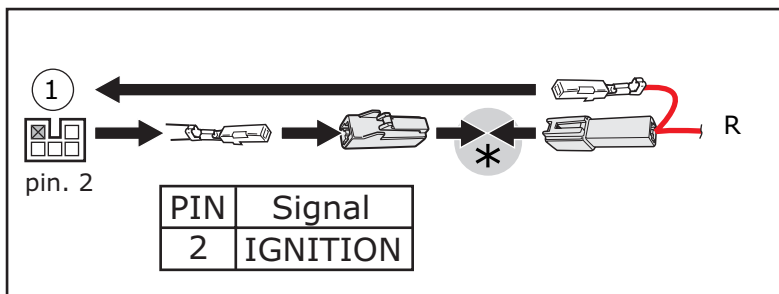
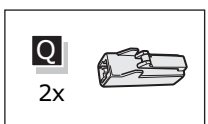
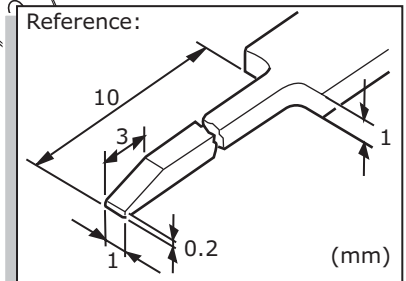
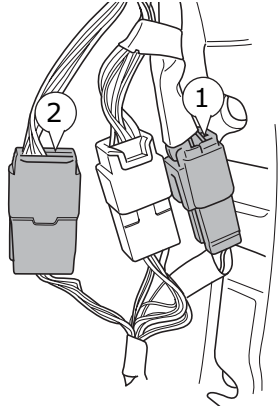
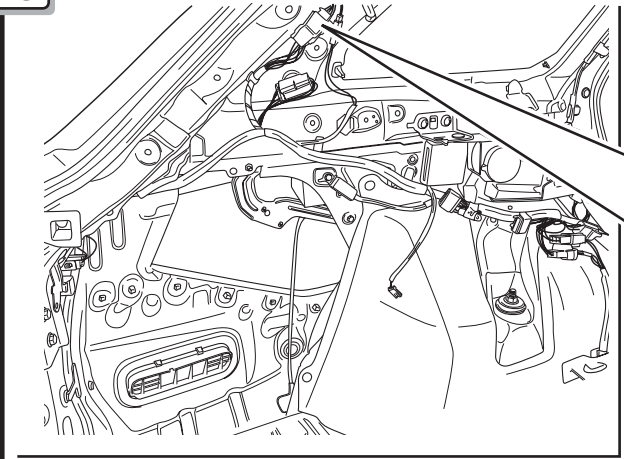
17



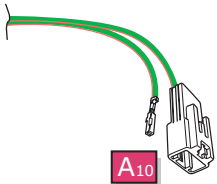
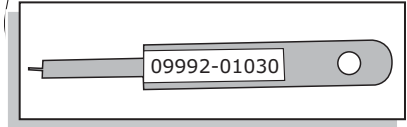
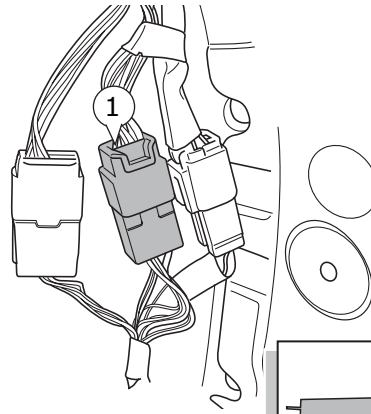
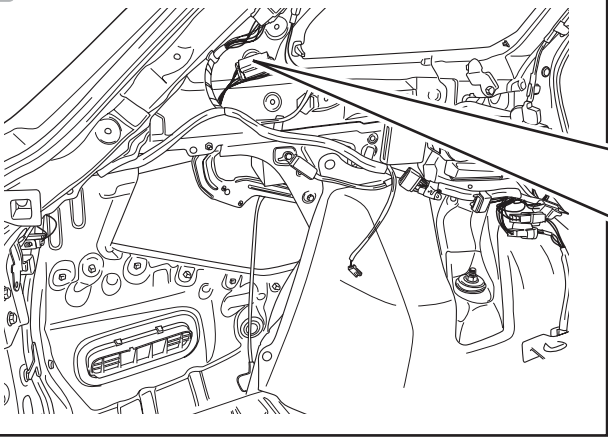
18



19



20

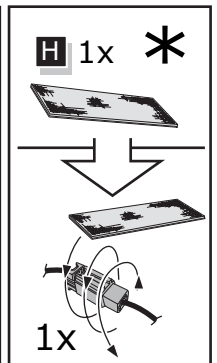


1 ←

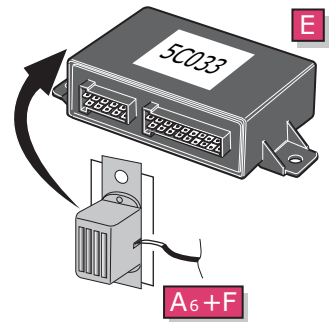
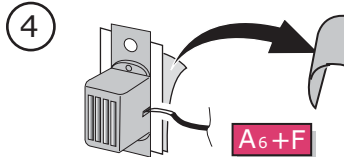
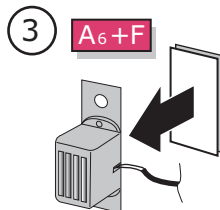
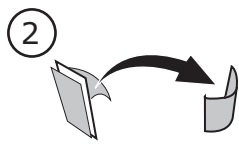
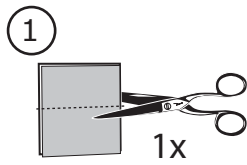
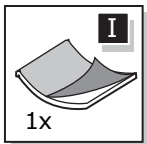
LHD -pin. 8
RHD -pin. 10

| | PIN | Signal |
|-----|-----|---------|
| LHD | 8 | REVERSE |
| RHD | 10 | REVERSE |

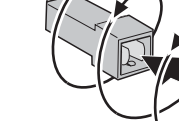
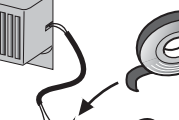
G-R



21



22



A6+F

50033

E

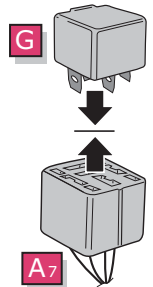
A5

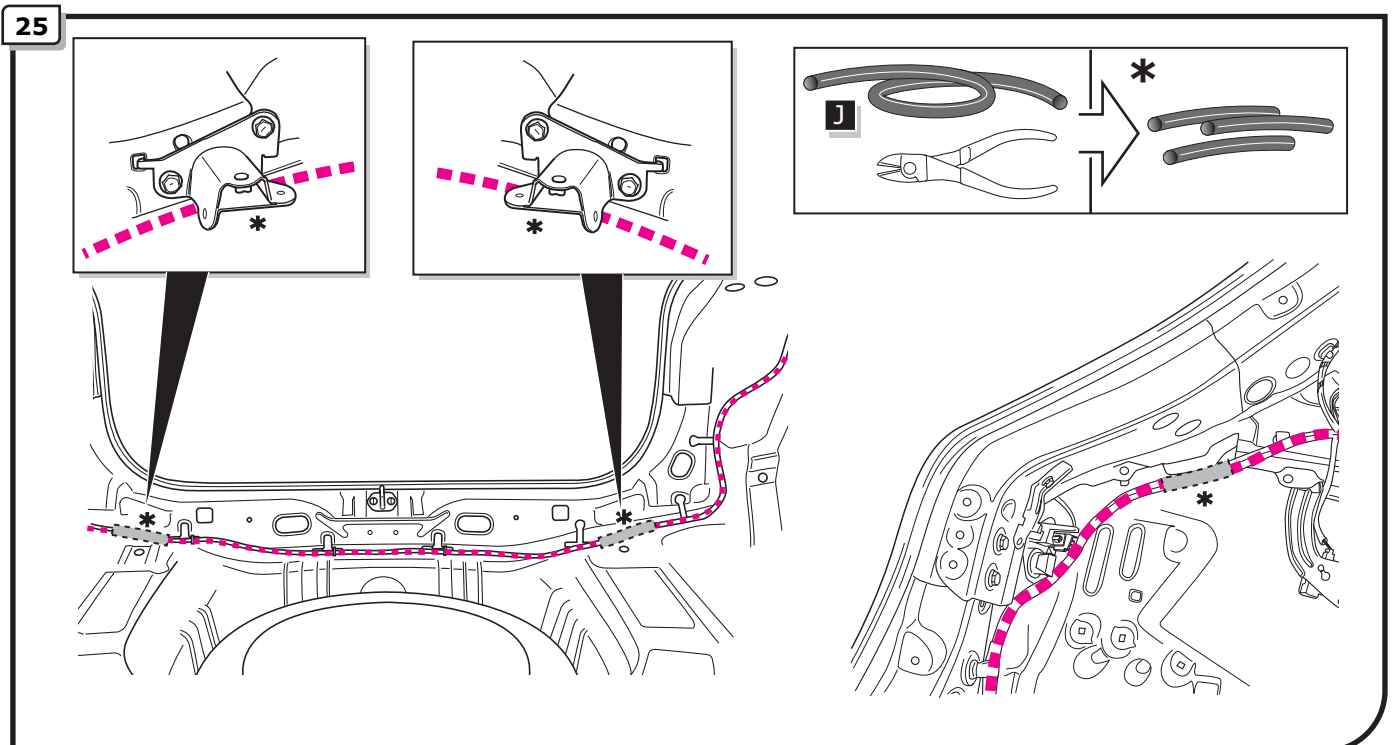
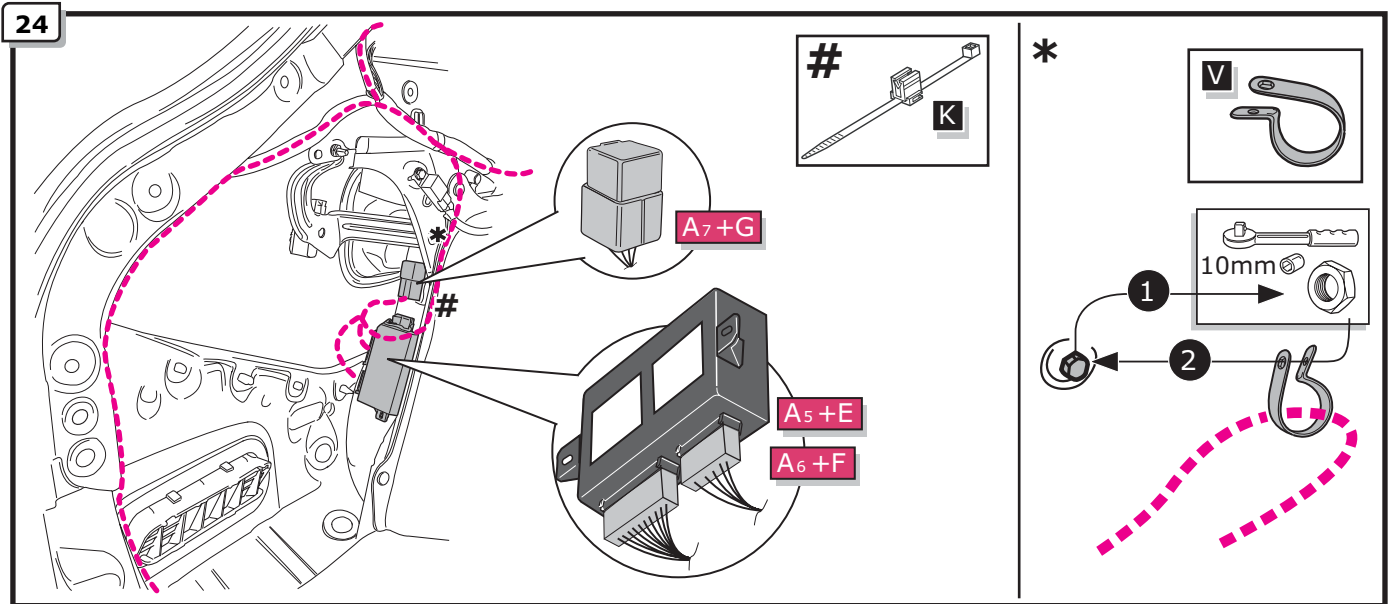
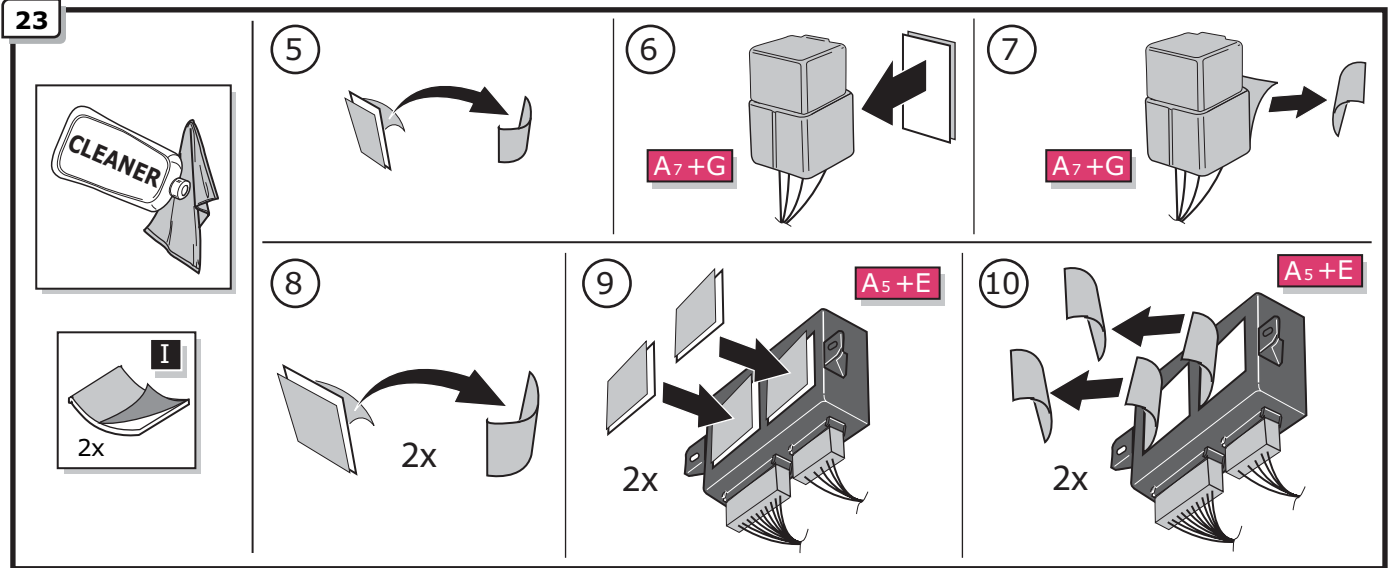
2

3

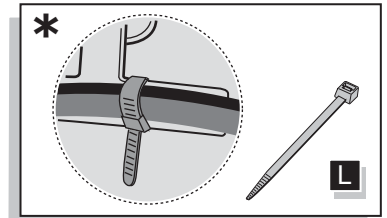
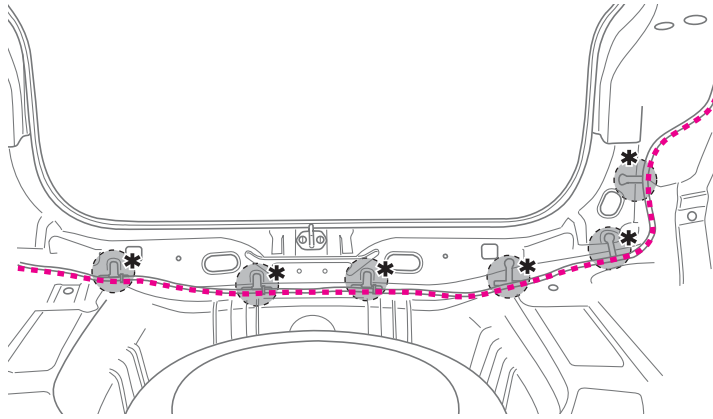
F

A6

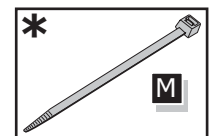
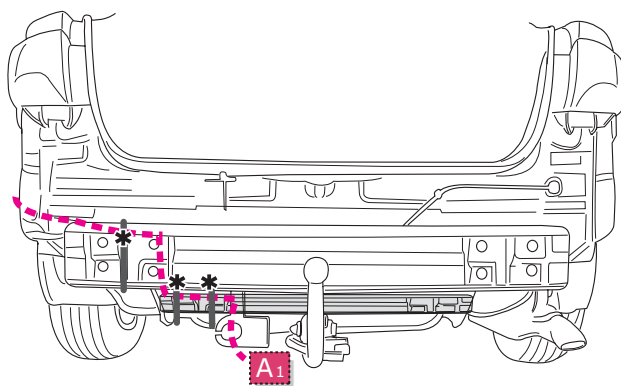
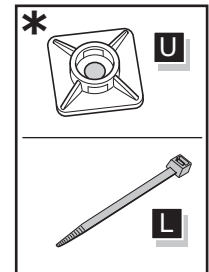
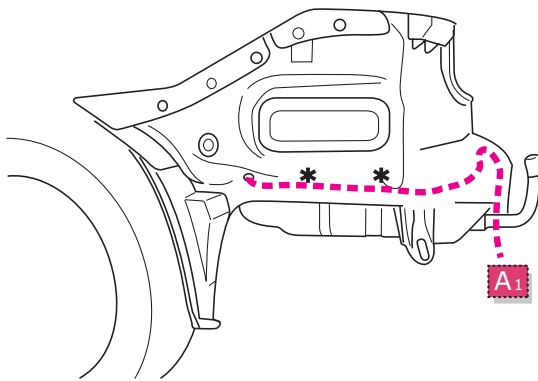
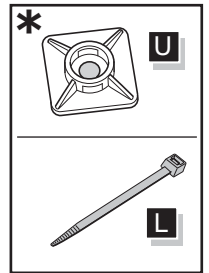
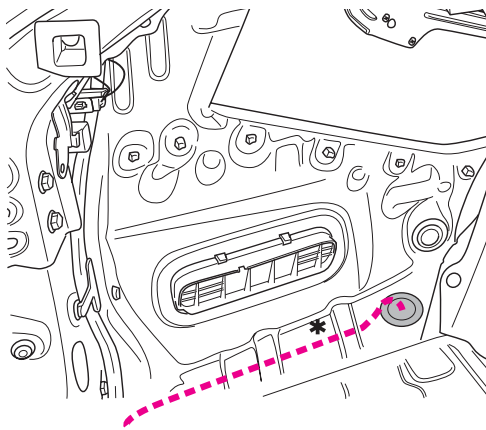




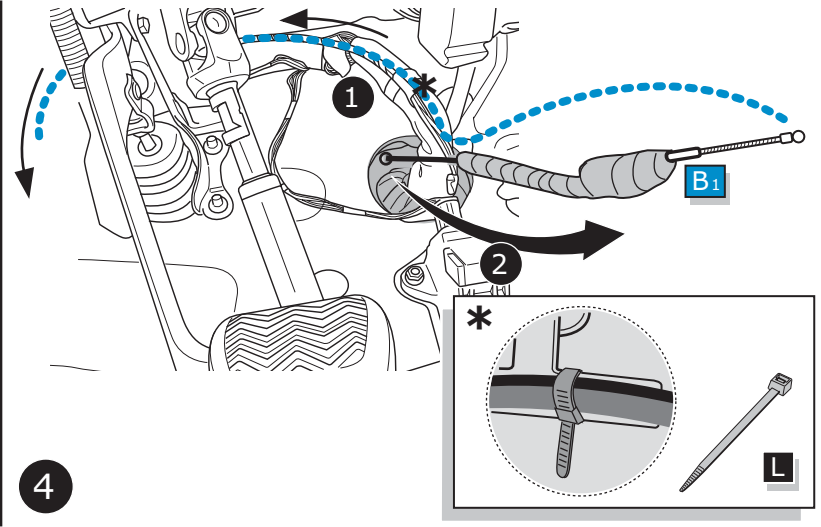
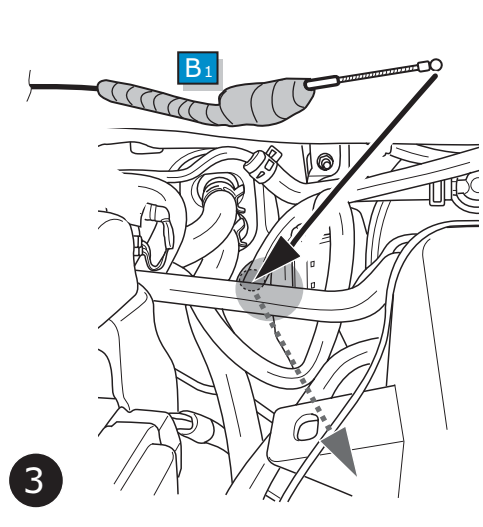
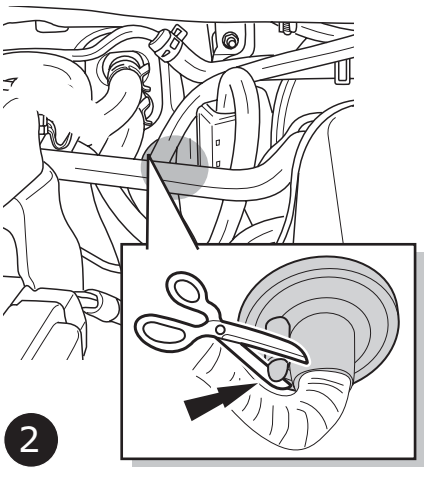
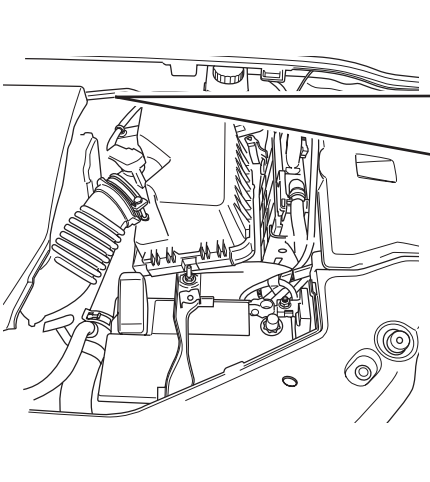
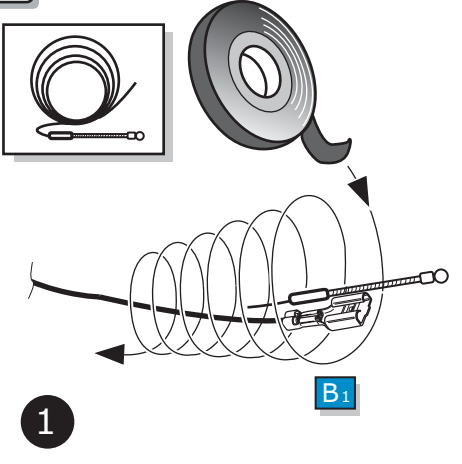
26



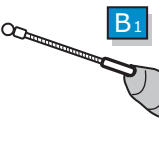
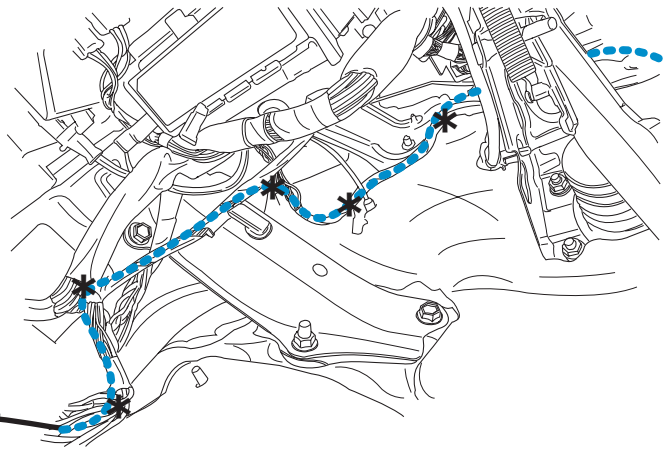
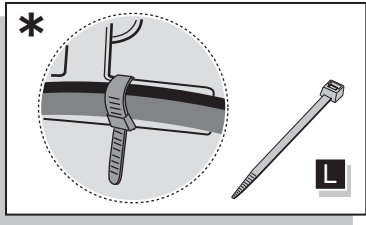
27



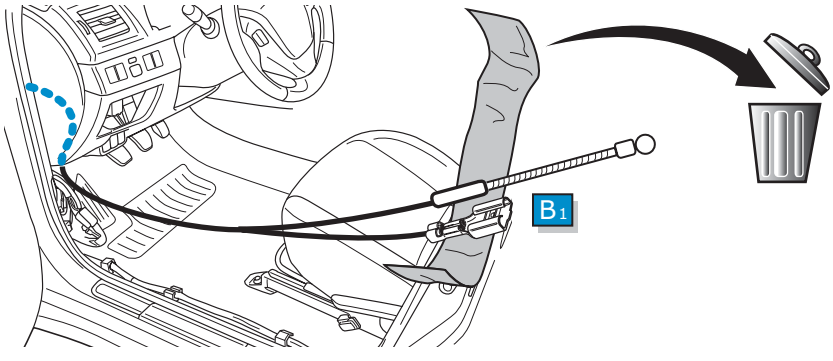
28



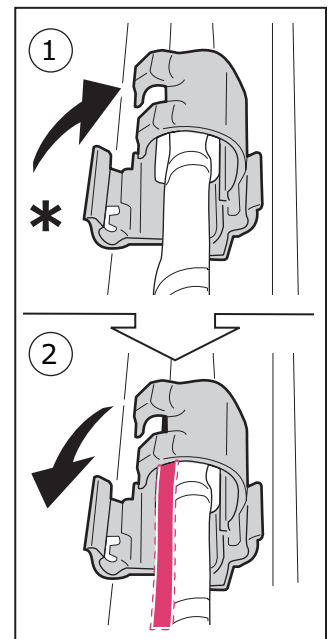
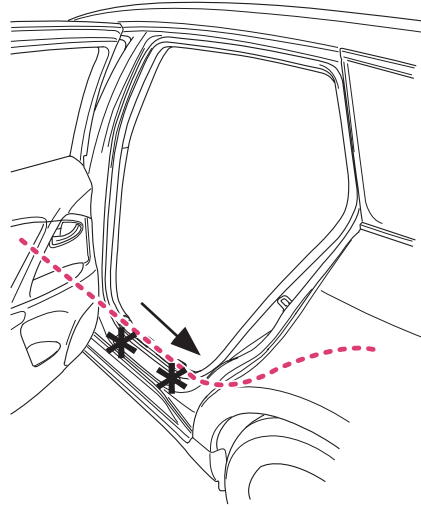
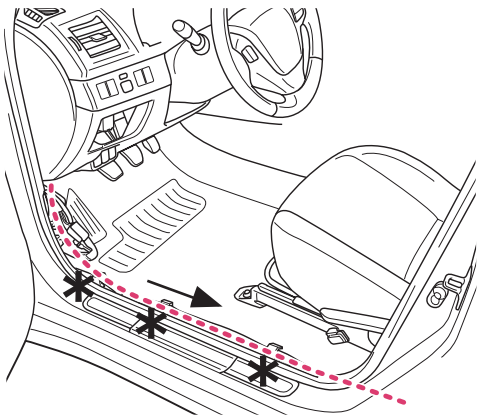
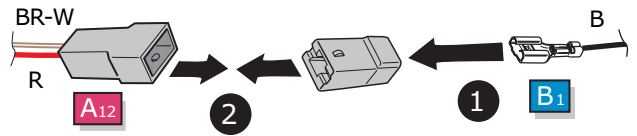
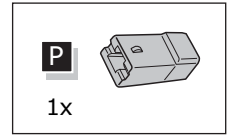
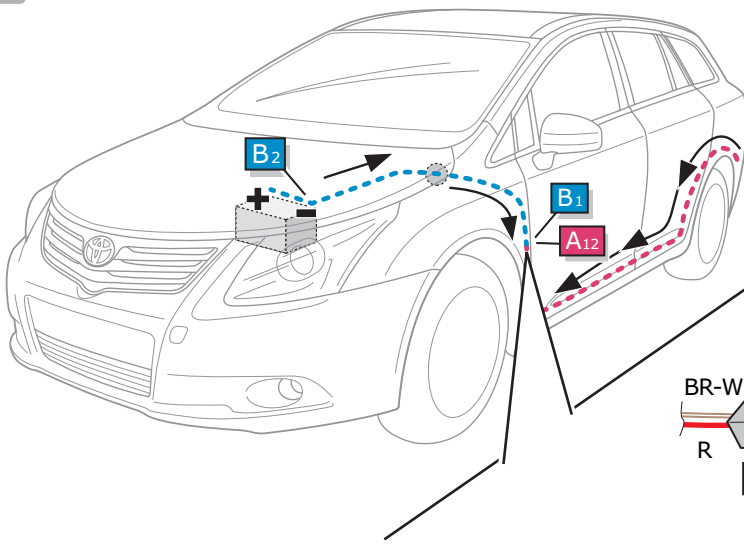
29



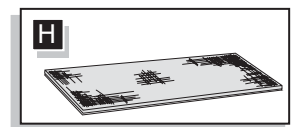
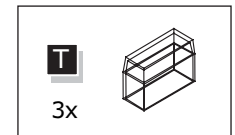
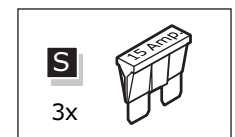
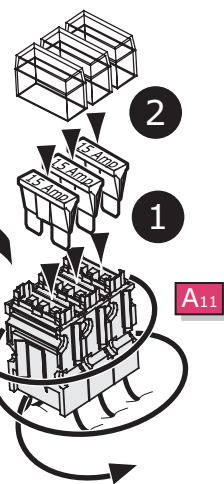
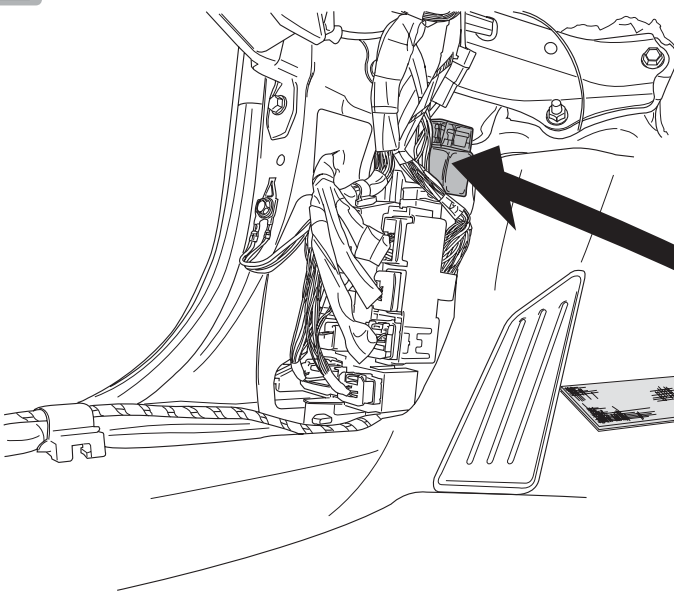
30



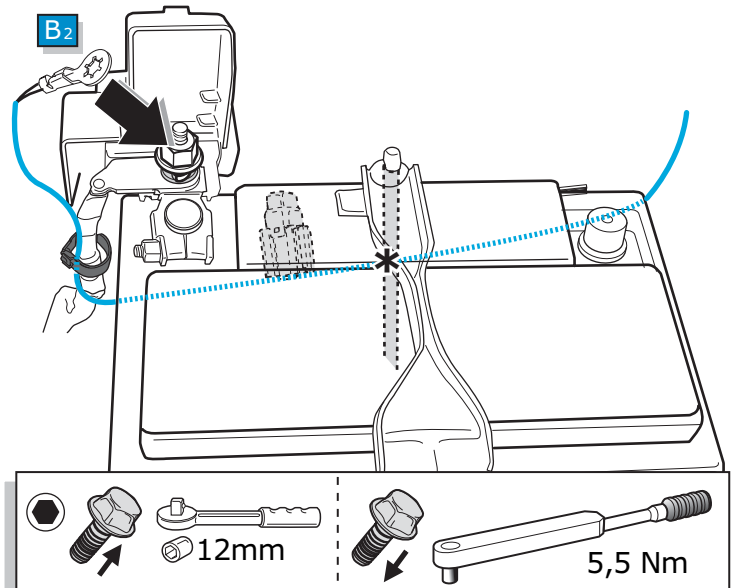
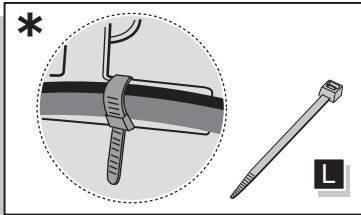
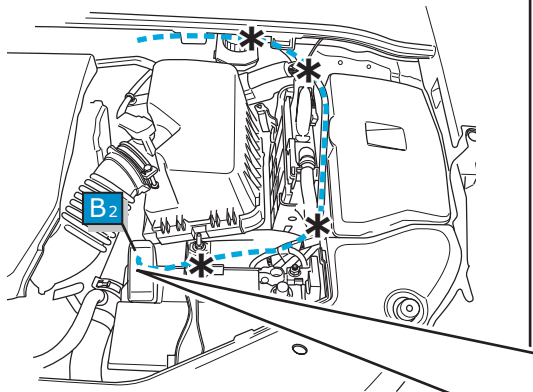
31



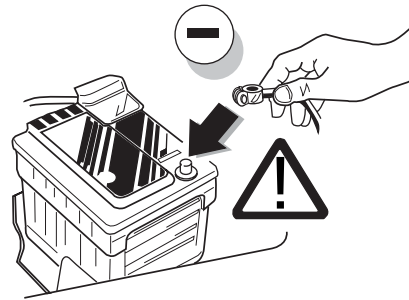
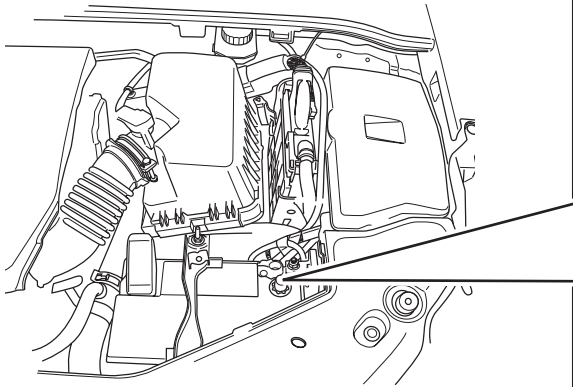
32



33



34



35

- (EN) TEST ALL CIRCUIT FUNCTIONS WITH A TESTBOX WITH THE CORRECT POWER LOAD FOR EACH UNIT. A TESTBOX ON WHICH ONLY LEDs ARE USED CAN NOT BE USED IN THIS CASE!
- (DE) FUNKTIONEN KONTROLLIEREN MIT EINEM PRÜFGERÄT MIT WIDERSTAND ODER MIT LEUCHTEN MIT DER GENAUEN WATTZAHL!
- (ES) ¡CONTROLAR FUNCIONES CON UN TESTER CON CARGA O LUCES CON EL CORRECTO WATTAJE!
- (FR) CONTRÔLER LES FONCTIONS AVEC UNE BOÎTE DE TEST AVEC DE LA CHARGE OU DES LAMPES AVEC LA QUANTITÉ CORRECTE DE WATT!
- (IT) CONTROLLA FUNZIONI CON UN TESTER CON CARICO O LAMPADE DEL GIUSTO WATT-TAGGIO!
- (PT) FUNÇÕES DE COMANDO COM UM VERIFICADOR COM CARGA OU LÂMPADAS DE POTÊNCIA ADEQUADA
- (NL) CONTROLEER FUNCTIES MET EEN TESTER MET BELASTING OF LAMPEN MET DE JUISTE WATTAGE!
- (RU) ПРОВЕРТЕ РАБОТУ ФУНКЦИЙ С ПОМОЩЬЮ ИСПЫТАТЕЛЬНОГО ПРИБОРА С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАГРУЗКОЙ ИЛИ С ЛАМПАМИ С СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ МОЩНОСТЬЮ (ВАТТ)!
- (DA) CHECK FUNKTIONERNE MED EN TESTBOKS, MED BELASTNING ELLER MED LYGTTER MED DET KORREKTE ANTAL WATT!
- (NO) KONTROLER FUNKSJONENE MED EN TESTER MED BELASTNING ELLER LYSPÆRER MED RIKTIG WATTVERDI!
- (SV) KONTROLLERA FUNKTIONERNA MED EN TESTARE MED BELASTNING ELLER LAMPOR MED RÄTT WATT-VÄRDE!
- (FI) TARKISTA TOIMINNOT KÄYTTÄMÄLLÄ TESTILAITE, JOSSA ON OIKEATEHOINEN KUORMITUS TAI OIKEATEHOISET LAMPUT!
- (CS) OVĚŘTE FUNKCE POMOČÍ TESTOVACÍHO BOXU NEBO SVĚTEL S PŘÍSLUŠNÝM VÝKONEM!
- (HU) A FUNKCIÓKAT EGY KORREKT TELJESÍTMÉNYŰ TERHELÉSSEL VAGY IZZÓKKAL RENDELKEZŐ TESZTERREL ELLENŐRIZZE!
- (PL) SPRAWDŹ FUNKCJE UŻYWAJĄC SKRZYŃKI TESTOWEJ Z OBCIĄŻENIEM LUB PODŁĄCZONYMI ŻARÓWKAMI O ODPOWIEDNIEJ MOCY!
- (EL) ΕΛΕΓΕΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕ ΉΝΑ ΚΙΒΩΤΙΟ ΔΟΚΙΜΗΣ ΜΕ ΦΟΡΤΙΟ Ή ΛΑΜΠΙΡΕΣ ΣΩΣΤΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΒΑΤ!
- (TR) LAMBA İŞLEMLERİN DOĞRU ÇALIŞTIĞINI, TEST MAKİNESİYLE DOĞRU VOLTAJDA DENEYİN!